中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版祇一大張）
新聞紙第零七九五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

蔣總統作斬釘截鐵聲明
我堅守金馬政策 決不受任何威脅
縱使美國不予支持我亦決不放棄外島

【台北十三日中央社電】據美聯社台北訊：蔣總統十一日接見美國考普萊通訊社記者莫爾文，茲誌莫爾文所記談話內容如下：

「蔣總統對我說，中華民國即使戰至最後一人，也不會放棄外島，或中華民國任何其他地區的一寸領土。我曾經直率的詢問蔣總統，如果美國在將來某一個時候，以撤銷對中華民國的支持來威脅中國放棄外島，那麼蔣總統預備怎麼辦？他答說：『美國怎麼做，是她自己的事情，而防衛中華民國的政策，仍是我們自己的事情，即使我們必須單獨作戰的話，我們也將貫徹到底。』蔣總統并未提及民主黨總統候選人甘納迺參議員最近主張放棄外島的聲明，我也未提及甘位參議員，但是當我問到是否在某種條件之下，中華民國或可同意放棄外島的時候，我是曾想到蔣總統的意見的。蔣總統卻平靜而堅決的回答說：『在任何條件之下都不可能。』蔣總統說：『外島是中華民國不可分割的一部份。因此即使戰至最後一人，我們亦必防衛到底。』

「當我說到我剛從金門作兩天訪察回來，深深感到當地防衛力量的堅強，日常生活的安定時，蔣總統甚爲讚許。我在金門又曾見到友好的人民，平靜的耕種及作其他的活動，士兵們勤于操作，與平民相處甚洽。大部份民家，亦并未受到戰事的損毀。我詢問蔣總統如果中華民國反攻大陸，他是否預料將是長期的戰爭？我所以詢問這個問題，是因爲蔣總統在今年雙十節文告中宣布，他相信共匪政權，將在三年至五年內被推翻之故。蔣總統說：反攻戰爭一旦開始，推翻共匪，將可於短期內完成。蔣總統在雙十文告中說，大陸六億人民中有百分之九十八仇恨共匪，他并說，大陸上一旦發生大規模的革命運動，其所產生的力量，是可把共匪掃除淨盡。蔣總統指出中華民國的軍隊，將很快把握着大陸上大規模革命的契機，與大陸上的革命志士滙成一體。蔣總統把光復大陸，視爲武昌革命的最後一次軍事行動，一九一一年的武昌革命，奠定了中華民國的基礎。

我曾詢問蔣總統：中國的海外僑胞對中華民國的態度，是否有所轉變，而有傾向于共匪的趨勢。蔣總統說：『根本沒有，事實上目前海外僑胞對我的反共大業，較以往更爲忠貞。』我曾向蔣總統，問到關於目前在台灣最引人注意的『自由中國』雜誌發行人及計劃中的中國民主黨領導人雷震的逮捕審判和判刑事件，雷震於上星期六被判十年徒刑褫奪公權七年。蔣總統說：『雷震是依法審判的，此外我沒有什麼意見。』」

我聲言不放棄金馬 任何有關建議 皆無談判餘地
美國務院否認正與我國商談

【台北十三日合衆國際社電】中華民國政府本日宣佈：彼等將不接納放棄金馬外圍島嶼之任何建議。政府發言人柳鶴圖准中將告知合衆國際社記者，謂「吾人曾一次向世界明白宣示，吾人將作戰到底，俾防守此等島嶼之決心」。柳中將係在此間各報紙以顯著地位刊載尼克遜與甘納第兩人對外圍島嶼問題在意見上發生衝突之消息後，發表該項聲明。該軍事發言人論及美國民主黨總統候選人甘納第所發表放棄沿海島嶼之建議美國應劃小中華民國防線時稱：「吾人將永不接納該一項建議。」同時，外交部本日明確否認美國與中華民國政府，曾談判由此等島嶼撤退之事宜。外交部發言人沈劍虹告知合衆國際社記者，謂若干美國政治家所稱：曾與行政院談判之說法，係「絕非事實」。合衆國際社記者所接觸之其他官員，均未有公開評論該項問題。但彼等對於美國在一個民主黨政府下將採取該項可能政策，均一致表示嚴重之關切。彼等謂：中華民國政府經已證明彼等能防守此等島嶼，無需美國派出任何部隊。立法院委員，亦支持政府對於防守外圍島嶼之立場。據立法院外交委員會主席楊公達宣稱：「除非美國準備撤出整個亞洲」，否則美國絕不相信甘納第或其他任何候選人於競選總統時會提出該一項建議。據稱：「一個有如甘納第之有學問人士，當會從歷如果作爲自由世界領袖之美國，竟向其一個小盟友建議放棄業經證明係可以防守之土地，則該一項行動，在心理上之衝擊力，勢必粉碎所有亞洲國家之士氣。」楊氏并強調說：「余深盼向吾人在美國之朋友，闡明吾人無論在任何情形下，或依照任何建議，決不由金馬撤退。」楊并謂：「而且，吾人政府在可以防守該等土地之際，將土地放棄與敵人，將係違憲之舉。」據稱：「余相信余係代表整個立法院發言，說明如果政府膽敢依照一個盟友之建議，採取該項行動，則吾人將彈劾整個政府。」楊氏并追述蔣總統與其他政府當局，因曾迭次申明政府堅守此等島嶼之決定。據稱：「余并不相信政府對此項政策已有絲毫之改變。」

【華盛頓十二日中央社電】美國務院今天斷然否認，它正在和中華民國「談判」或「磋商」關於「撤退」或「裁減」中華民國外島部隊的可能性。這項否認的時間，是在密蘇里州的民主黨議員候選人蒙佛爾今日致函國務卿赫脫，要求和自由中國從來此項談判時表明的；也是對民主黨總統候選人甘納第對此問題的立場，所作的間接反應。國務院發言人杜萊稱：駐在金門和馬祖的軍隊的數目，「顯然是一個應由中華民國決定的問題」。杜萊在被問及現在是否在和中華民國進行任何「談判」以討論「撤退」或「裁減」駐于這些外島的部隊時，他說：「現在并未進行「關于此一問題的」談判，在最近的過去，也未曾舉行過和談判。」他并否認知道中美兩國，曾對此問題從事任何「磋商」。

菲代表演說反擊蘇俄 老克醜態畢露 脫履揮臂咆哮

【聯合國十二日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫在聯合國大會之一次喧鬧會議中，將一名菲律賓代表稱爲「不受歡迎之粗人」。克氏揮臂咆哮將大會之會議變成一種空前未有之紊亂景象。此蘇聯領袖抨擊菲律賓代表蘇穆龍谷，并暗示蘇穆龍係「此乃不受歡迎之粗人，而亦是美國帝國主義者之傀儡」。克氏在會議時，曾有一次將其履脫去並持於手中，準備擊桌。蘇穆龍谷指出蘇聯曾建議，謂大會應號召一切殖民地及託管土地與各屬土之獨立。渠謂：「蘇聯提議之議案必須包括獨立之不可讓渡權利在內，此不獨包括現仍在西方帝國主義及殖民地主義下之人民，並應包括東歐及世界各地之曾被剝奪有行使彼等政治與公民權利自由之人民。」蘇穆龍谷此言觸發大會此次之喧鬧。

羅馬尼亞代表美西斯蘇起立，謂蘇氏之話語已違反聯合國會員國之禮，越出秩序，請大會主席布闌勿讓蘇氏講下去，布闌謂蘇氏的話並無越出秩序之處。美氏仍呶呶不休，再請主席阻止蘇氏發言。布闌謂「菲律賓代表所言並無辱及個人之處。他作的政治性說法，分明有許多代表不表同意，我們必須准備聆聽自己所不同意的說法。」他請蘇氏講下去。這話……于，但克魯契夫大拍桌子，并起立揮臂咆哮：「我對于出席此間國家代表受到不平等待遇，提出抗議。剛果代表提到其同胞來電時，大會主席制止他發言。今爲什麼又准許美帝國主義走卒……問題呢？……主席先生，我們並不靠賴你們的力量而活在地球上的，我們是靠偉大的蘇聯人民的力量」。他末了說：大會主席終不能「窒息反殖民地主義的呼聲。」

老克一副流氓相 與澳總理談話 竟然拿出小刀

【紐約十二日法新社電】蘇聯總理克魯契夫，今日與澳洲總理孟西斯在蘇聯代表團總部會談。兩人在一小時後，克魯契夫於孟西斯辭出時，親自送到門外。兩氏皆拒絕透露彼等討論之內容。孟西斯稱：記者可能容易揣測彼兩人此次所談之問題。記者有以此會談是否有建設性爲問者，孟西斯答稱：「會談之經過甚佳。」克魯契夫則描述彼兩人此次之會談是一個研究性質之談論，兩人於談論中並澄清彼等對各問題之觀點。記者有以聯合國昨日拒絕其提出於明春舉行大會全體會議討論裁軍問題之要求後，渠之裁軍意見是否已有改變爲問時，克氏取出渠之假鉛及小刀，並謂：「此乃余本人之一切武器。」在一種顯然指在聯合國辯論時與其對立之美國代表華茲華斯而言之姿勢中，克魯契夫開啓其小刀，並謂：「君等是否恐懼余能以此小刀割裂一個大袋？」克氏隨又取出一本其內載有渠今日在聯大會議演說提要之記事簿，渠謂：「此是余之武器，此乃對付武器之武器。」克魯契夫接見記者時，其外長葛羅米柯亦在場。葛氏稱：克魯契夫將於演說時討論兩項當前問題：殖民地人民之獨立與「美國侵略」。此乃指美國飛機在蘇聯上空飛行之事而言。

【聯合國十一日合衆國際社電】克魯契夫今晚在聯大發表激烈而瘋狂之演說，侮辱美國「帝國主義者」，並警告與會代表將死於下次戰爭之中。克氏因美國首席代表華茲華斯大聲疾呼之演詞所激怒，而提參辯論。美首席代表於今日較早時告大會稱，美國準備立即談判裁軍，但不與如克魯契夫氏所提議之「以拍桌宣傳」爲得計之政府首要爲對象。克氏今晚運用答復之權利，開始時保持緘默，旋即將其預備之講稿拋開，發爲激烈之言，克氏感情衝動，臉色漲赤，使與會各代表感覺其粗魯與好勇鬥狠。

老克所提殖民地案 聯大將准列入議程

【聯合國十三日路透社電】聯合國大會已于今日格林威治時間下午三時十八分，恢復辯論如何處理克魯契夫所建議之「殖民地獨立宣言」。今日之討論乃程序性者，惟各跡象顯示克魯契夫，將在大會中獲得第一次勝利，即此提案可能直接交與大會全體會議討論，不用交與政治委員會。

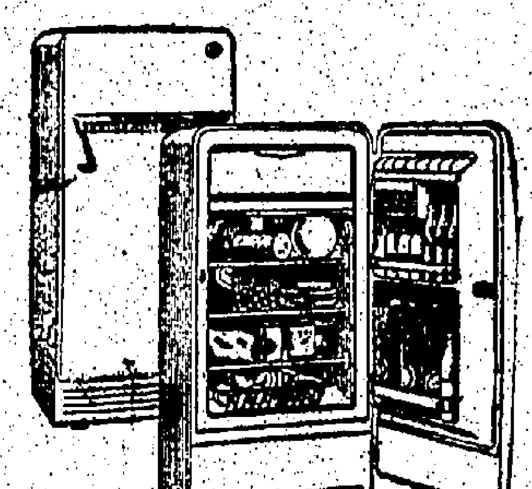
共黨將乘機提出要求英放棄香港
如聯大贊成蘇所提即准殖民地獨立案

【聯合國十三日合衆國際社電】據估計約有四千萬人居住在數逾百個殖民地、保護領、託管領土或某國在他國國土內之領土。彼等乃蘇俄今日在聯合國大會所提出「立即」准許殖民地獨立之提案所提及之人。西方并將把生活在共黨東歐之一億一千萬人民計算在內。但蘇俄并不將此計算在內。該項蘇俄提案之措詞，至爲含糊，但如大會對此加以贊成，即共黨及中立國家，將會要求美國立即放棄在沖繩、關島及巴拿馬運河區等戰略基地，英國極可能被請求放棄香港及直布羅陀，以及丹麥可能被請求准予格林蘭以自由。格林蘭乃美國戰略空軍司令部轟炸機基地。

廖創興銀行
總行設旺角・銅鑼灣及九龍城分行
經營銀行一切業務
歡迎賜顧 透支 按揭
厚利接受顧客儲蓄來往各項存款
定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘
活期儲蓄（半年複利）週息三厘
來往存款（半年複利）週息一厘半
特備精美禮券歡迎購用
香港本行先設有安全保管箱
年租僅二十元
營業時間由上午八時半至下午五時半
星期日及例假不休息
香港本行：德輔道四四〇二號 電話：四〇〇九一
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五一一九
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三九九
九龍城分行：九龍太子道四壹六號 電話：八二七三九二

三菱電機株式會社

此商標乃保証品質優良之標誌



MODEL MR-110F

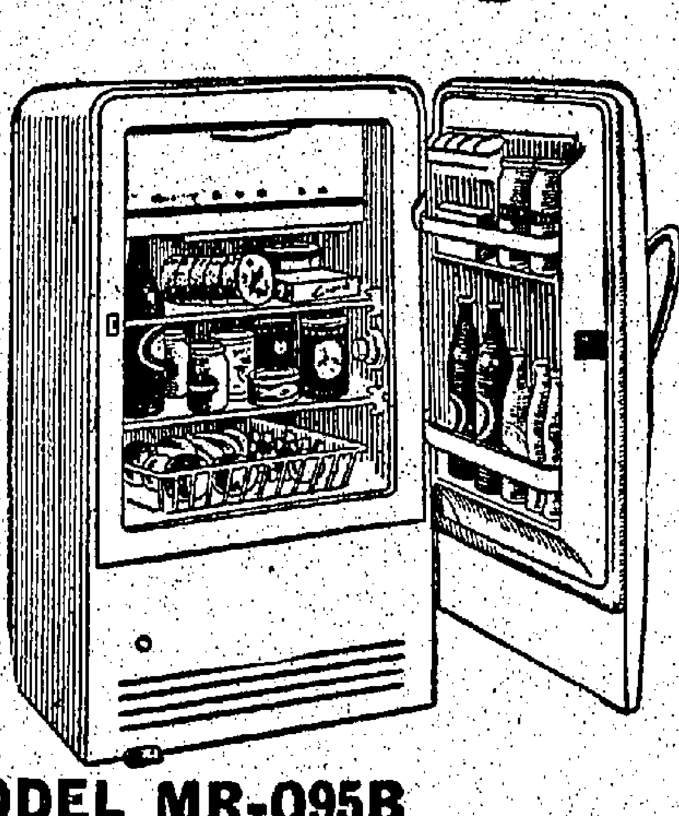
酬謝顧客 特設優待 分期付款 免收首期 存貨無多 售完即止

保用十年 免費修理

分期付款 平過租賃

MODEL	4.4 CU FT MR-110F	3.3 CU FT MR-095B
現銀	HK$798.00	HK$665.00

分期付款	免收首期	
分期 六 個 月 每月付	$141.00	$118.00
分期 拾二個月 每月付	$ 75.00	$ 63.00
分期 拾八個月 每月付	$ 53.00	$ 44.00
分期 廿肆個月 每月付	$ 42.00	$ 35.00
分期 三拾個月 每月付	$ 35.00	$ 29.00
分期 卅六個月 每月付	$ 31.00	$ 26.00
分期 肆拾二個月 每月付	$ 27.00	$ 23.00
分期 肆拾八個月 每月付	$ 25.00	$ 21.00



MODEL MR-095B

港九各大電器行及無線電器行均有發售

實用衣車公司

免費修理服務處

香港總辦事處：李寶椿大廈 電話：四三二二一至五

九龍總辦事處：彌敦道六八二 電話：八〇〇三〇一至五

淺沼稻次郎被刺鏡頭

日本政局動盪

十月十二日，日本社會黨總裁淺沼稻次郎在日比谷公會堂演說時被極右派份子十七歲中學生山口二矢以刀刺斃。

（右圖）淺沼被刺時之情形。（泛亞社）

（右下圖）山口（右）刀刺淺沼胸部之一瞬。（美聯社）

（下圖）山口（中）猛刺淺沼後，將刀抽出，淺沼身受重傷，手扶倚處。（美聯社）

（左上圖）山口（着黑衫者）當場被逮。（泛亞社）

（左下圖）淺沼稻次郎之獨女淺沼綾江聞父親被刺後，於親友攙扶下赴醫院探視父親。（泛亞社）

對防守金門馬祖問題

美國共和黨領袖憤怒 同聲斥責肯納第短見

軍事領袖對此項爭論表示關切 洛克斐勒強調應派兵協防金馬

【華盛頓十二日中央社專電】護擁的共和黨領袖們，今天嚴詞指責民主黨總統候選人肯納第就金馬外島問題所表示的意見。會任共和黨全國委員會主席的賓夕法尼亞州參議員勒里奇說：肯納第所提議說中華民國放棄金馬外島的建議，將唯有鼓勵世界共黨作更多的侵略」。史各德說：「避免與共黨作戰，要不讓他們困擾住你。」史各德認爲肯納第是一個沒有外交經驗的人，他說：民主黨總統候選人，「不了解以領土送給貪婪的暴君，惟有鼓勵其侵略。」參院外委會的重要共和黨人士勃里奇參議員說：雖然這些島嶼的位置與共黨大陸接近，「他們是自由世界的重要部份，我不願意看到自由世界的一吋土地被送給共黨撤倒」。

【華盛頓十三日合眾國際社電】軍事領袖對于兩黨總統候選人爲美國應否防衛金馬離島問題所發生之爭論，表示關懷。國防部若干官員，支持共和黨候選人尼克遜所持之意見，認爲該等在中華民國部隊堅守下之離島，應予防守，以作爲抵抗中共進攻之自由象徵。其他軍人支持民主黨候選人之見解，認爲該等島嶼與中國大陸相距祇有六哩，乃無法防衛者。惟大多數防衛領袖均同認美國承諾或不承諾防衛此等島嶼，將是一件壞事。許多軍事領袖，尤其是海軍將領，認爲唯一事情乃規勸中共勿進攻該等島嶼，至于美國將會採取何種行動，迄仍未能肯定。共和黨人士今日在此熾熱之爭論投下新燃料，引述前參謀首長聯席會議主席雷德福海軍上將（已退休）對肯納第之立場所發表之談話。雷德福說：「肯氏之立場，肯定地會引起一場戰爭，假如中共相信此種立場乃美國政策的話。」共和黨國會競選委員會之每週新聞通訊，引述雷德福之話稱：「如全力以赴，世界上甚少地方是無法防守者。因此，謂該等島嶼不能防守之聲明，殊不成立。」

紐約每日新聞社論稱

如對中共態度溫和 將更容易引起戰爭

【紐約十二日中央社專電】「紐約每日新聞報」今天在社論中評論民主黨總統候選人肯納第有關中華民國外島的聲明，其標題是：「艾奇遜的影子。」該報稱：「肯納第在他和尼克遜所作第二次的辯論中稱：美國應勸告知中國政府說，美國決不協防他的前哨據點金門和馬祖，並應使他將他的軍隊撤回到他的主要島嶼台灣。兩位民主黨參議員俄勒岡州的摩斯，和阿肯艾州的福爾勃萊特，也在發出類如肯納第的言論。杜魯門總統的國務卿艾奇遜，曾在一九五〇年一月稱：台灣和韓國是在美國的太平洋防線之外的，在六個月以後，北韓共黨進犯南韓，不久朱毛匪軍加入了此次戰爭。艾奇遜不但在他一九五〇年的演說中，招致一次和匪邦的戰爭，他並且終於使此次戰爭發生，但我們似乎覺得肯納第——福爾勃萊特——摩斯對中共的溫和態度，談較艾奇遜——尼克遜的強硬態度易於引起戰爭，但我們爲什麼要自找麻煩呢？」

【紐約十三日合眾國際社電】紐約州長洛克斐勒今日抨擊民主黨總統候選人肯納第對付共黨方面「缺乏基本瞭解」。洛氏謂美國應準備派出其陸海空軍以防衛金馬等離島之諾言。此將加強美國在一九五五年所採取之立場，其時第七艦隊奉命在台灣海峽巡邏及防止共黨進犯台灣。

尼克遜再接再厲 繼續抨擊肯納第

堅決反對將金馬送給中共

【長堤十二日合眾國際社電】副總統尼克遜今日不指對參議員肯納第，並且對前總統杜魯門，亦予以抨擊。副總統說：「[illegible]杜魯門，」對杜魯門加以抨擊。副總統說：「[illegible]集會中，對杜魯門加以抨擊。[illegible]」候選人在此間一個公共公園舉行一個羣眾大會，[illegible]應對美國青年具有一個前國家元首或一個國家元首，其行爲[illegible]。

尼克遜在一次競選演說中第一次提到了美國應否協防金馬外島的問題。如在美國西岸防守，他今天在洛杉磯說：如果肯納第選，下月當選爲美國總統的話，朱毛匪幫必將攻擊金馬，因爲肯納第是在尼克遜看來，他肯納第對此問題的看法如何，照他的推論，尼克遜說：「肯納第對柏林問題的看法如何，照他的推論，因爲柏林是完全守不住的，柏林與共黨之間，只有十六哩距離」，尼克遜稱：肯納第聲明的這一部份是「令人震驚」。

尼克遜於非地區的是否易於表演說：他形容金門馬祖是「太平洋地區自由決心的象徵」，他稱該些島嶼是「沒有價值的岩石」，和平均爲對美國和世界的危險的想法，他說：「除非我們就此些地區，我們很快就覺得自己大感煩惱了。」

肯納第短視愚昧 仍主張放棄金馬

【紐約十二日合眾國際社電】參議員肯納第稱：副總統尼克遜已走上「不負責任之道路」。該位民主黨總統候選人，現在與尼克遜從事第三次辯論。副總統尼克遜謂：該兩個在國軍堅守下之離島，殊無充份之理由使美國捲入一場戰爭中。渠謂：該兩島嶼對于台澎之防衛並非必需者。

英外相提出警告

慎防蘇俄向非伸展

【英國斯卡堡十三日路透社電】英外相荷姆今日在保守黨假此間所開之年會中發出警告稱：現需極力奮鬥，以防蘇俄復謀向非洲發展勢力。荷氏稱：蘇俄於向剛果共和國染指時，根本罔顧非洲人之前途，心中所懷，僅擬向非洲伸展勢力。荷氏稱：「余願樂於奉告一聲，即俄人之此種野心目前已經受挫，惟是吾人將需極力奮鬥，以防渠等再謀向非洲伸展勢力。」

荷氏稱：「第二次世界大戰結束後四千萬人，演說者，有保守黨人若非美軍留駐歐洲協防，時至今日，歐洲已淪入共黨手中。」

加斯特羅窮兇極惡 古巴處決十二人 其中有美人一名

【夏灣拿十三日合眾國際社電】生於波士頓之美國人與巴及十二名古巴人，已於今晨爲加斯特羅革命政權之執行死刑射擊隊所處決。

【夏灣拿十二日合眾國際社電】古巴革命法庭今晚將一位美國人及七位古巴人判以死刑，同時，一個上訴法庭已下令執行死刑之判決。另外之五名古巴人，已於今晚得另一法庭判決罪名成立，致使被判死刑者，增加至十三人。

紐約時報消息稱 赫達正擬訂計劃 謀加強北約組織

強調北約軍力今後仍將需要

【紐約十三日美聯社電】紐約時報今日稱，美國國務卿赫達現正研究一項加強北大西洋公約組織政治權力之計劃。該報稱：該計劃乃以下列之前提爲基礎者，此即北約軍力最少在今後十年間仍將需要。該計劃之要點爲：㊀美國應支持在北約內一枝核子阻嚇力之生產，以及歸由該組織自己指揮，以將代對美國戰略空軍司令部及英國空軍轟炸機司令部之倚賴。㊁美國主使大西洋同盟具有一北極星飛彈潛艇艦隊，由國際海員駕駛。

乘坐阿特拉斯飛彈 美小鼠漫遊太空 降落大西洋南部

太空囊經尋回待醫生檢查

【佛羅里達州‧卡納佛拉爾角十三日美聯社電】一枚在其小型太空艙中載有三隻小鼠之阿特拉斯飛彈，已於星期四日放射升空，與從事一次五千哩之飛行。該三隻黑鼠（分別命名爲[illegible]）

【佛羅里達州‧卡納佛拉爾角十三日路透社電】載有三隻小鼠之彈鼻圓錐體，已於預定距離以及高度之飛行之後，在五千哩外之大西洋南部予以尋回，據美空軍之宣佈稱：「海岸十字軍」號船隻已在阿森松島附近之預定搜索區域，撈起該一彈鼻圓錐體。該項宣佈稱：三隻小鼠之狀況如何，在醫學專家打開彈鼻圓錐體之前，將無法獲悉。

飛機另一艘船隻已在預定之擴大地區等候，俾在彈鼻圓錐體由約七百哩之高空經由大氣降落之後，設法加以尋回。倘三隻小鼠如安然無恙，則彼等將得由上述高空歸來之首批動物。

批研究輻射能之實驗裝置，均載於阿特拉斯飛彈白色圓錐體（高十二呎）之內，此次試驗，旨在將該等小動物送至高空輻射帶之內，此爲導致最終人類太空飛行之另一個步驟。此次施射，顯然甚爲順利。該阿特拉斯飛彈於淩晨四時卅四分（格林威治時間上午九時卅四分）升空，并向南大西洋阿森松島外之目標飛行。

吸煙會引起肺癌？

國際癌症會議未能獲致協議

【東京十三日中央社專電】在東京集會的全世界有名的癌症專家，對于大量吸煙，是否會成肺癌的一個問題，未能獲致協議。這個有趣的問題，是在今年國際癌症會議小組討論病理時，被提出討論的。一個丹麥的癌症專家稱：在他的國家裡，每年吸一千二百枝香煙的人中，很多患肺癌症。他並報告說：吸煙有十年歷史的人們中間，患肺癌症的比率高。一個挪威的癌症專家，同意丹麥醫生們的報告及他所作的論斷。但是一位香港大學的中國醫學專家則聲稱：他在六十個患肺癌的經驗中，只發現一個是吸煙客。美國及英國的醫生們，也不同意吸煙是患肺癌的唯一原因。他們指出：吸煙的煙與汽車排出的煙，也是造成肺癌的一些因素。

渡過政治危機後

阿根廷總統呼籲促人民予以支持

【布宜諾斯艾利斯十二日合眾國際社電】佛朗迪茲總統，今天在電台上發出一項戲劇化之呼籲，要求民眾加以支持，俾打擊企圖推翻其政權之陰謀之後，似已渡過一次重大之政治危機。佛氏告國人稱：若干未明身份之軍人刻正企圖將渠推翻。惟渠強調稱：「在任何情形下」，渠將不屈服於壓力之下而提出辭職。佛氏並未指明渠所謂企圖推翻政府之「少數」人物之身份，惟一般相信，渠係指若干對其政策表示不滿之武裝部隊領袖而言。佛氏之呼籲，似已披少數將領服從政府之部隊內部對政府之不滿，此項不滿之不滿，乃針對政府接受外界之投資，以至所謂對共黨之滲透過於「軟弱」，及企圖將非法政黨與急進之不受協政黨合併。佛氏稱：渠願意以合作之政策而建立國家團結，及其改組政治，並將武裝部隊所提有關政策問題之任何建議，惟渠堅決聲稱：彼等之建議，應採成稱一「要求」，渠促請武裝部隊審慎從事，以「面對此項新之顛覆企圖」。

莫布杜聲言 軟禁魯穆巴

如若再度外出即行加以逮捕

魯氏改變論調突然讚揚聯國

【利奧波德維爾十三日路透社電】剛果陸軍司令莫布杜上校，今天在此間聲稱：渠之部隊，於魯氏在聯合國保護之下返留於其官邸之內時，將不會企圖將魯氏拘捕。莫氏於與聯合國軍參謀長雅美會談後稱：「惟吾人無意攻擊聯合國，莫氏稱：「惟渠將被逮捕。」莫氏稱：「惟余不聽從聯合國，以爲渠將如是行事」。

【聯合國十三日美聯社電】聯合國秘書長哈瑪紹，已委任巴基斯坦之班密德爲在剛果前比利時軍事基地金米納之行政長官。渠謂：聯合國將在此間拘捕魯氏之行動，以阻止魯氏之行動。」波氏稱：聯合國何能[illegible]。

聯國命亞密德 任剛基地行政長官

【利奧波德維爾十三日路透社電】剛果國會議員今晚在此間被捕，而聯合國則未加以干涉，若干專員曾遭毆打，而在塔加丹加及喀賽省被殺，歐洲人亦遭殺害。惟聯合國亦未加以干涉。

寮南戰事已告爆發

【永珍十三日法新社電】寮國國防部長乃證今天稱：政府軍與諾沙旺革命集團，在寮國南部之北紗城發生戰事。乃仙薩說稱：此次戰事至爲激烈。渠稱：康黎時已派遣其部隊，前往寮南參加此次戰事。

柏森斯在永珍會談後 昨飛赴鑾巴喇邦 謁寮王華當晤談

【永珍十三日合眾國際社電】一次由美國國務卿柏森斯突然訪問，現尚未立即判定何項事情，促成該蘇聯使節之行，與中立主義總理富馬所組成之一個小組，但一般對此，亦係在於與寮國官員舉行會談，渠前來此間，本日在鑾巴喇邦，與寮王華當，以及與蘇聯駐柬埔寨大使阿布拉莫夫相值。

此次援助寮國之決定，仍然有效。柏森斯會在美駐寮國大使布朗陪同下，參加該項秘密會談。據渠在會談後宣稱：「吾人曾設法促使寮國恢復和平之一項解決辦法，此係每一個人之願望。」「柏森斯并強調稱：此次會談，並未有觸及美援中之任何事情。永珍當局明白解釋，渠須何以停止美援，因寮國政府實行合先是會要求美國一不能無限期的單獨維持其陸軍故也。」蘇佛那富馬總理於被詢求發表一項聲明時，謂：「無可奉告何評論。」

一柏森斯終於今日離開鑾巴喇邦，俾與寮王華當部長伊爾文，美國太平洋艦隊參謀長里萊海軍中將飛往鑾巴喇邦，舉行一次簡短會談，永珍政府與共黨所支持戰門寮國之爭會議，在離此寮國人員談判的數小時，即離開之後數小時行。

「淺沼事件」引起騷動 日左翼學生示威

揚言二萬人其實僅數百人參加 日共黨要求池田內閣辭職

【東京十三日路透社電】所答應舉行之第一批示威運動，於本日稍然開始舉行。共產黨時祇有八百名全學聯學生抵達首相官邸外之集合地點，俾抗議社會黨領袖淺沼稻次郎此次被人暗殺。全學聯人員昨夜曾答應將有二萬人參加示威運動。警察方面謂：彼等部已在首相官邸與附近國會大廈周圍，派有警察一千八百名，參加。

【東京十三日合眾國際社電】日本共產黨本日要求首相池田勇人之政府辭職，并對社會黨總裁淺沼稻次郎此次被人暗殺一事，承擔完全責任。共黨此項聲明稱：「勞工、農民，必需採取有力之抗議行動，俾粉碎池田勇人內閣在國內恢復法西斯統治之企圖。」

【東京十三日法新社電】早稻田大學文學院學生兩千人，今後抗議社會黨總裁淺沼稻次郎被人暗殺一事，於今日下午在全學聯會員之領導下，列隊前往日本首相之官邸。

紐約時代廣場

地底車站炸彈爆炸 有廿七人受傷

【紐約十二日法新社電】在紐約中心區時代廣場之紐約地底火車站內，本日有一枚炸彈發生爆炸，其中有廿七人受傷，但警方人士謂除某青年被炸之外，其餘受傷者無需住院。在爆炸地點附近一個目擊者告知警察，謂其曾看見兩個彼等時曾由現場逃走。此係在過去十一天內在紐約發生之第三宗爆炸案。是此之前，據全宗爆炸之第三宗，此兩枚炸彈，係分別放置於愛迪生酒店之旁之及廣播城音樂廳內。此一系列之第一次爆炸，係於十月二日星期日在時代廣場火車站內，該站炸彈爆炸，係發生於本日下午三時卅五分（當地時間），其時係在各商行職員下班之前兩小時。但時代廣場火車站，由於其多路線均經過該處之故，日夜均異常擁擠。有一個自稱「星期日爆炸手」之男子，於今晨曾打電話與紐約「每日新聞報」，謂渠經已放置一枚炸彈在紐約市區帝國大廈之內，警察會立即詳細搜查該座建築物，但未有發現若何炸彈。

監委指摘警總軍事法庭

對雷案審訊草率違反刑事訴訟法

要求監察院進行調查

【台北十三日中央社電】監察院決定對「自由中國」半月刊發行人雷震等涉嫌叛亂一案，進行調查。監委陶百川、陳慶華、黃寶實、劉永濟、葉時修、丁俊生、李嗣璁等於今日監察院開會時提出臨時動議，建議監察院調查警備總部軍事法庭審判雷案的情形。他們在動議中說：「此案關係重大，爲中外觀瞻之所繫，乃竟匆促審結，似嫌草率。」他們認爲「警備總部軍事審判法處罰有期徒刑的判決，分別判處有期徒刑，應否進行調查，並研究，交司法委員會研究」，據陳慶華、黃寶實說明，監察院應就雷案作口頭說明，陳慶華說：「雷案影響國家前途很大」，他說：他以青年黨員的立場，公布於世界人士之前，將來國家的利益，監察委員會應該加以研究。他說：他仍然相信雷案的「緊急臨時動議」，是爲了愛國，他們不但恨共產黨的，

法機關，應該立即調查，對雷案審判公正提出異議，但他們認爲監察院的態度，應是一致的，因此監察院應進行調查。他們提出的臨時動議，最後經會決定，交司法委員會研究。

今天電訊版稱：「一個偉大的中國知識份子來自中共」一文，
改從明天起刊一天。

淺沼稻次郎這個人 是日本政治圈裡最諂媚中共人物

他畢生都從事左翼勞工運動 身體魁梧渾號「火車頭人物」

【本報特稿】日本社會黨委員長淺沼稻次郎，明治三十一年（一八九八年）生於東京都，今年六十二歲。

三年畢業於早稻田大學政治系。

淺沼學生時代即從事勞工運動，到處協助工人罷工，離開早稻田大學兩年後的一九二五年，與左翼運動份子河野密等組織「日本勞民黨」，自任書記長，翌年改名「勞農黨」，書記長一職仍係淺沼充任，後來歷任左翼的「勞農大眾黨」中央委員，「社會大眾黨」組織部長，黨書記長等要職。

一九五一年，日本左右兩派社會黨分裂，淺沼隨右派社會黨領袖河上丈太郎之後，出任書記長，一九五五年社會黨左右派合併，他任書記長，數月前繼鈴木茂三郎之後任委員長。

淺沼戰前雖長期從事勞工運動，由於當時軍部施加極大壓力，左翼份子幾乎保過着地下活動生活，日本戰敗後實行民主主義，左翼份子才公開積極活躍，特別是片山哲內閣時代，縱容左翼份子，淺沼在那時已變成左翼運動的紅人。

淺沼身軀魁梧奇偉，日人給他的渾號叫做「火車頭人物」，因個子高大，所以每逢他演講時，雖一兩小時滔滔不絕，但說來說去總離不了煽動社會主義的老生常談。

淺沼爲日本政治圈內最奉承中共者，一九五七年四月曾率「訪華親善使節團」赴北平，與中共發表一項措詞極端荒謬的「共同聲明」，去年再訪北平，爲討好中共，竟露骨地說：美帝是中（共）日兩國的「共同敵人」。

社論

論日本的政治暗殺

——這是一幕民主政治尚未成熟的悲劇

日本左翼社會黨領袖淺沼稻次郎，昨在共對選舉發表政治演說中，突遭一個十七歲的反共青年行刺殞命。日本一向有所謂軍國主義傳統的「武士道」遺風，政治謀殺原非罕見。但自戰後以來，日本奉行民主政體，此類政治謀殺事件亦已漸告絕跡，但此次淺沼之死，又復成為日本的政治大新聞。

由於淺沼是日本左派的領袖，故左派份子因淺沼意外身死而立即糾集示威，這都是一種自然的結果，並不值得人們驚異，但此項示威是否由於對政府的政治大風暴，至少目前尚難逆料。惟有可以預斷的，即是淺沼久已成為蘇俄和中共的「代理人」，中共與蘇俄必利用淺沼事件來煽動日本左派加強鬥爭，反對政府，乃至用以強烈行動，以擾亂與摧毀日本社會組織，猶如混水摸魚，這都是共產份子趁火打劫的慣技，祇要有任何可供他們藉隙挺擬的機會，也就必不輕於放過。因此如何防止共黨藉淺沼事件而小題大做的陰謀，這便該是今天日本政府首要的責任。

站在民主政治的立場，政治暗殺當然此風不可長，且亦絕非國家之福，因為政治暗殺既不足以解決問題，反而可能使問題更趨於複雜。故日本而有此類事件，不能不說是他們的悲劇，前途的隱憂。然而此次淺沼之死在一個日本青年之手，必也非絕不偶然，蓋自近年來，淺沼顯然已為日本在野黨領袖，而其行為不資事因國家利益的「日奸」，正如有目所共睹，日本戰後復興的迅速，主要是賴有美國的支持，和對外關係之大體尚能對自由世界尋求合作，故雖以日本資源的先天不足，尚能在困難之中打開出路。但淺沼這個左傾冒險主義者，祇是為了個人政治的狂熱，竟不惜毒害與共黨勾結，務以破壞日本國策和阻撓日本復興機會為能事，如前次艾森豪總統有意訪日，並在任何一個沒有政治成見的日本人，都當然覺得祇有好處並無害處，但是淺沼為了討好蘇俄和中共的好感，竟然出面策動左派學生暴動示威，使艾森豪總統表見不能，致日本國際聲譽因此大受影響。以這樣一個祇知投機而不顧國家利益的政客，其終必引起日本愛國份子的痛恨，務欲得之而甘心，就日本民族的性格言，這亦非如何意外之事。

同時，淺沼此人不僅愚而好自用，即其政治品德，也極卑鄙。很久以來就有一種傳說，國際共黨自知對日本進行內部顛覆的非易，而日本共黨又無法能從正常途徑建立起本身力量，因此就利用了淺沼那種「日本浪人」的性格，在他……

各地通訊

中共圖榨取更多勞動力 改變現行教育制度

高中改半天學習半天勞動生產 全日制初中亦要增加勞動時間

【中央社訊】「教育工作必須為農業生產服務。」——這是中共改變經濟政策——確定「國民經濟以農業為基礎」後所提出的號召。

據中共河北省「副省長」張承先在「紅旗」雜誌第十九期發表的一篇專文說：「實現農業機械化，還要經過一定時期的艱苦奮鬥。在全面的推廣農業機械化完成以前，勞動力總是緊張的，勞動力的分配，必須集中主要力量用于農業生產戰綫。因此，必須從各個方面，節約出一批勞動力支援農業。教育事業的發展不僅不能佔用過多的勞動力，并且還需要從教育戰綫上節約一些勞動力來支援農業生產。」

張承先說：根據這個需要，所以目前大陸的學校，都和農村「公社」的生產隊「掛鉤」——學校的師生要以技術和勞力支援農業生產。據張氏舉例說：石家庄市八百一十五所中等以上的學校，便包下了全市一千一百六十二個生產隊。他并指出，河北全省學校，在今後兩個月內將有動員一百萬個勞動力。

對于組織勞動，張承先說：首先要解決的問題，是限制在中以上全日制學校的勞動。對過去設立的全日制學校，一律改為半日制。全日制普通初級中學，應增加生產勞動時間。農村學校的學習時間，應根據農業季節作恰當安排，開學期間以學習為主，農忙時期也必須勞動，以便學生參加農業生產，實行業餘學習。勞動的形式仍照以閒隙生產為主，在校生產為輔的原則。小學教育要組織普及。對個參加輔助勞動的少年，在農忙季節要組織他們參加勞動。所有農村的學校，都要放農忙假，城市學校也可以根據具體情況，適當放農忙假。

張承先要求留級做學生的學習，會影響學生的學習，所以強調要大辦在工地學校的業餘教育，并定出「四跟四走」的辦法——「學習跟着生產走，教員跟着學生走，課堂跟着工地走。」亦即在那裡生產，就在那裡學習。

泰國東北部各府 受颱風暴雨侵襲

呵叻巴眞等數府災情嚴重 各地公路被淹致交通中斷

【本報曼谷航訊】泰國東北部各府最近受颱風雨侵襲，洪水氾濫，致造成重大災害。據報導，八日呵叻府公路交通已斷絕，往各地的公路均被淹沒。據路政方面說：這次颱風所引起的損失，以東北部各府最為嚴重，各府災情分述於后：

㈠東北部呵叻府屬四縣、北沖、猜諾等縣，路面積水深逾八十公分，致使公路及鐵路被洪水所淹，路段被淹一百五十公分，交通已告斷絕，自五日以來，火車亦告停駛。

㈡巴眞府屬縣市自治區內，水位較水災前高了七十公分，受水災之災民約三百戶左右，目前，泰政府正在調查損失中。又該府當局分配……

㈢沙武里府被淹邑縣，公路二處，橋樑二處損失，魚塘……泰幣二十萬銖。

兩艘輪船失事

一艘遇風不知所踪 另一艘則翻覆沉沒

十月一日，有泰人乃通成營航行之一艘汽船「……」號，自……航行，……失蹤，迄至十月七日，仍未發現。

㈣羅勇府水位猛漲，致使公路數段被洪流淹沒及沖斷，致羅勇府通往曼谷之交通斷絕，目前羅勇及尖竹汶府之汽車已不通行了。

又該府當局報告稱，……因狂風暴雨大作，有數名村民冒險自海灘上推一艘船下海，但當村民將該艘船推至海面時，一陣勁風吹來，村民支撐不住，該艘船仍被巨浪推回沙灘，村民乃躲避不及，致被該船壓於身上，當場斃命。

風姐「吉蒂」發雌威 橫掃海南島北部

文昌定安等縣受慘重損失

【本報訊】目前徘徊於香港西南部之颱風「吉蒂」小姐，已於十一日晚使襲海南島北部。據中共「中央氣象台」十二日中午發布颱風消息稱：「南海上的六〇年第二十四號颱風，已於昨天傍晚在海南島東北部登陸。受颱風影響的海南島北部及附近海面曾出現了十一——十二級大風和暴雨。今天上午八時颱風中心位置已移到海南島的中部地區，強度已經減弱。預計，將來颱風中心轉向西南方向移動，移往越南登陸。……」

【中央社訊】「吉蒂」颱風挾暴雨，於十二日在海南島東北部登陸，至十三日，颱風中心又經中部轉向西南方面吹襲，因此使整個海南島均遭受颱風的打擊。損失最慘重的為瓊州、文昌、定安、澄邁等縣市，因颱風在這些地區登陸時，風力曾達到十二級和降下了豪雨。據……路透前的報道，瓊州市、海口市各種建設、船隻及海峽沿岸的……

水災

㊂尖竹汶府水位較前漲了六十公分，致使該府之監獄也遭水淹，監獄內之囚犯已被移至高處看押。

東北鞍山鋼廠 機器殘破不堪

已達不能使用程度 長春汽車廠陷停工

【本報訊】中共視為大陸主要鋼鐵基地之一「鞍山鋼廠」，最近發現有一部分陳舊的機器，因為過於損壞，稍用即壞，致不能正常生產。而中共又無法更換，只有派出檢修工人，隨壞隨修。這機器勞動維修「大難題」，中共竟發動宣傳說，壞機器也一樣能夠生產「大躍進」，並為了使機器隨時修，除了訓練工人學會修或小修的技術以備機器隨時發生毛病時隨手檢修以外，並派出檢修工人，分成日夜三班，在機器旁邊「安營紮寨」，生產工人和檢修工人則主動把機器……

人，互相研究，共謀對策。生產工人還要照所謂「對手班」修工人的「一保證」，「保證機器的毛病查清楚」，「檢修工人保證修理得既快又好」。每次檢修，中……

又訊：長春「第一汽車廠」，到現在為止還不能自己製造，許多汽車零件還要進口支援，更增加了生產上的困難。中共現正向俄共要求……「第一汽車廠」所需要的原料材料很多，以及其他所謂「兄弟廠」的協作產品很多，並且要求全部由中共調撥，所需材料品種很多，規格複雜，新的又要求極為嚴格，加上……矛盾和困難不斷產生。據說，即是在材料供應方面所發生的問題，關係廠即達一百多個單位，分佈在幾十個省市地區，配合上大成問題。

中共圖以野生植物 代替糧食解救糧荒

驅老弱婦孺上山採野生植物

【本報訊】中共在農業生產政策失敗造成全大陸糧荒中，企圖用野生植物來填補糧食與工業原料之匱乏，北平「人民日報」稱，今年秋季大陸各省，將驅趕大批人員及婦孺上山，以「小秋收」的名義，採集野生植物獻交中共。

最近「人民日報」一篇社論宣佈，今年共區「將開展一個比去年規模更大的小秋收運動」，以採集野生植物，供人民作為「副食」、「生活資料」及其他的「生產資料」。

該社論稱：「野生植物品種繁多；產區大，生長分散；同一品種的野生植物的成熟期，十分集中。這兩特點，決定了小秋收運動具有很大的羣眾性和突擊性。要調動龐大的人力，在極短的時間內把很多的野生植物採集回來。」又指出，因為野生植物的成熟期，正在農忙季節，所以「婦女、老弱勞力」，都要組織起來，「上高山，入森林，進草原」去進行採集，並以「男女勞力、職工家屬」等分別編隊，用「包產」的責任制度來規定他們必須採到的數量，限定時間去完成任務。該社論特別指出：「將各種野生植物按品種按任務，落實到組、到人。」並以獎懲的辦法來迫他們完成這項工作。

據指出，野生植物可供食用及製品用的方面，共黨以野生澱粉、油料、酒料、纖維、藥材等為主。據透露，野生澱粉一般是作糧食代用品及製糕點、麵食。

又據九月下旬「人民日報」載，內蒙古、遼寧、吉林、山西等北方省區，驅民上山的「小秋收」運動已在初步進行。據指出，「內蒙古各地出動近一百萬個輔助勞力和半勞力，開展了採集野生植物的小秋收運動。」他們採集地點是散佈於大興安嶺、巴彥淖爾、烏蘭察布、呼倫貝爾等深山、草原的荒僻地區。所謂「輔助勞力和半勞動力」，乃指兒童、婦女、病弱者及老人而言的。該報又透露，吉林省已出動八十七人上山採集野生植物，遼寧省的法庫、新民等縣，亦選派出學生、職工、農民共達三十八萬人。山西省亦在組織和派遣中云。

中共之所以推行這個措施，是由於在農村勞動中的青年，多數在思想上和中共背「紙觸」之處。因為他們都是在極權強制性之下被迫勞動的，所以中共在推行上述思想教育時，也公開承認這一措施，是為了「把青年消極的情……

據「新華社」十二日報導，遼寧省至目前止，已參加這一運動的人數達三百多萬人之大。若以此數來推算，則全大陸被投入這一奴役的人數之多，至足驚人。

農村青年無心生產 中共推行思想教育

【中聯社訊】……

菲國會各委員會探員 利用職權騷擾工商界

衆院議長採取行動限制其活動

【本報馬尼剌航訊】菲衆議長賴禮斯頃採取行動，重新檢討附屬於國會之各委員會之現行活動。據稱其會此等委員會曾使其利用職權，下探員得以騷擾工商界。

賴禮斯所以採取此項行動，乃因發現若干委員會派出「調查」，騷擾交通……

示衆院秘書長巴體夏，凡有關委員會擬邀請商人或其他私人出席作證會者，邀請書應由有關委員會主席一人簽署。賴禮斯解釋，如果邀請書由委員會主席簽署，則凡屬生探員騷擾或勒索商人之事，該委員會主席須負責任。

國會顧問家曾為此事件及資料。乃係發出請柬之程序，命令，傳召令必須先經衆議長所發出，長辦公處批准之規定，書，巴體夏擬訂限制措施，以減少各委員會探員越出常軌機會。羅禮斯衆議長說……

馬總理將與印尼國防部長 討論西新幾內亞問題

拉曼表示此一問題應和平解決

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦總理東姑阿都拉曼，將於印尼國防部長蘇達克蘇賢訪問聯合邦時，與彼等就西新幾內亞問題舉行會談。

東姑拉曼於十一日自金馬崙高原返抵吉隆坡時說，就是爲了要談論西新幾內亞問題，我才邀請蘇賢來馬，我亦知道印尼人對西新幾內亞問題的感覺，我們在馬來亞的願望予一些什麼幫忙，以使西新幾內亞問題達到和平的解決有所貢獻。

東姑又說：西新幾內亞問題是一個非常重大的大事，我們不願印尼發生任何紛亂惡化下來，假使印尼組織情形將惡化，我相信熱愛和平的人，我們都是要給予一點幫助，使……

這問題能夠解決。

蘇達克蘇賢將於本月十三日（星期四）上午十時抵達吉隆坡國際機場，他將偕同其夫人及六名印尼軍官前來。蘇達克蘇賢將于抵埠，……會見副總理拉薩，以及政府與軍隊的官員。他抵達時，將會給予一個短的記者招待會。

蘇達克蘇賢在聯合邦逗留三天的節目將包括：與東姑阿都拉曼總理和副總理拉薩會談，在王宮謁見最高元首，副總理在東姑阿都拉曼黨所設之晚餐，與聯合邦警察總部的簡短會談，以及訪問波德申後備隊總部，他也將出席在怡保皇家馬來第三軍團的軍旗授與典禮。蘇達克蘇賢夫人的程序則將包括訪問教養院以及婦女福利會。

立委吳春晴嚴辭斥責

就美議員福爾勃萊特所發謬論

外長沈昌煥在答復立委質詢時稱 此僅為福氏謬見不能代表美政府

【台北通訊】立法委員吳春晴，十一日在立法院質詢時，嚴斥美國參議院外交委員會主席福爾勃萊特最近在日本發表「台灣獨立」的謬論，他要求外交當局說明對於此一問題的態度，是否將向美國提出交涉？（按福爾勃萊特於返抵華府後於十日亦曾向記者發表一項幾乎相同的談話——編者）

吳委員指出九月廿九日東京每日新聞說，該社曾於九月廿七日約晤美國國會聯合會之便，於九月廿七日訪問美國參院外交委員會主席福爾勃萊特與日本外交評論家福島慎太郎及該社編輯局……

開高田市太郎舉行座談會，福爾勃萊特在談話中有「美與中共政策的明朗化為台灣自己獨立」一點，是否福爾勃萊特之原意不得而知，但若報導沒有失實的話，我對他的錯誤就不能忽視而要予以駁斥。

按福爾勃萊特的談話原同倡：「中共態度的轉變，我們美國人將有『解放』與美國關係正常化會有甚麼擺動？隨着中國停滯』及『台灣問題的永久解決』等提案。關於台灣，我們希望台灣自己獨立，我們想使台灣像多哥、喀麥隆或剛果等那樣享受獨立。我想關於台灣問題，中共如果限前試路線來解決，對于中共並沒有甚麼困難。」

吳春晴委員提出二千餘言的批評駁斥，首先說明：一千二百年前中國人民即開始遷入台灣，一八九五年前，台灣即為中國行省之一，全省人口中絕大多數為中國大陸移民後裔，他們過去的排滿及反抗日本帝國主義者，均係效忠祖國的光榮表現。甲午之後，台灣不幸為日本所奪，在五十年中，台胞倍受殖民地的痛苦，第二次世界大戰期間，中國國民政府堅苦抗戰達八年之久，對民主集團的最後勝利，盡過偉大的貢獻。日本投降後，美英國同意將台灣失地交還中國，開羅宣言，波茨坦協定亦明白規定，我國光復台灣，統治合法有其法理與事實的依據。中國國民政府為代表中國之唯一合法政府，它的播遷來台，和北伐前之在廣東，抗戰時之在四川情形是一樣的。只因共匪竊據大陸，蘇俄帝國主義的侵略勢力不但奴役了大陸人民，而且還要進一步攫取台灣，以推毀中華民國的最後基地，自往昔以迄現今，在國內及國際上施展了詭計，做作幽香詣言，都是由俄匪一貫陰謀的作崇，實際上台灣本身沒有問題，而是民主國家的目光為共匪俄帝的陰謀策略所擾亂。

吳春晴委員並指出：台灣光歸祖國以來，台胞與其他同胞同享國家賦予之種種權利，再無什麼獨立問題之存在，更與非洲多哥、喀麥隆、剛果等的情形完全不一樣。以台灣與非洲諸國相比，簡直是侮辱台灣，而所謂「我們希望台灣自己獨立」一語，不啻鼓吹內亂，幫助共匪犯台，絕對不是有血氣的中國人民所能忍受。

吳委員並說明國際共產主義的陰謀，同時也引述民主黨競選政綱，說明共和民主兩黨競選政綱，在加強防務、阻止國際共產集團武裝侵略的政策，並無甚本上的差異。

吳委員乃提出三點質詢：

㈠對友邦國會代表這種不平凡的謬論，我駐日大使，見聞何如，曾否就近有所表示或向政府報告？外交部新聞局不會沒有外報，每日新聞到達已兩星期，政府應該知道這一事情，那麼政府對美參院議員這種有利匪俄，有害友邦的偏見和說法，是否準備向美國政府交涉？

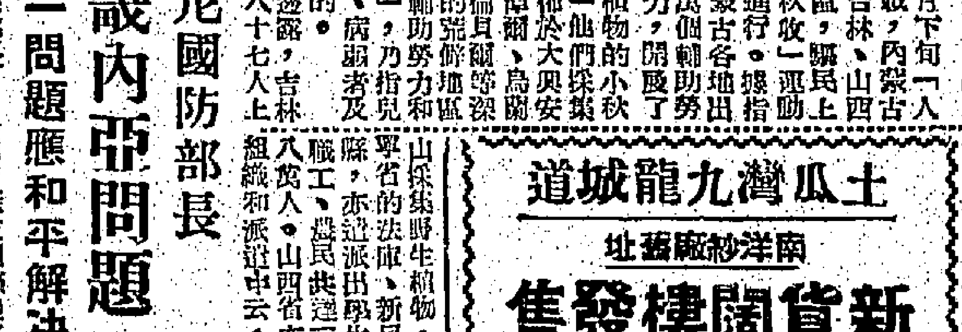
㈡發出不利本國的言論或資料的外國報刊，特別是日文報紙或雜誌，隨便任其進口，四處傳播，足以淆亂聽聞，至少會造成民衆錯覺，政府是否熟視無睹？抑凡應另有妥當的處理辦法？

㈢所謂「台灣獨立」問題，是共匪俄帝犯台的陰謀，而忠貞愛國的台胞是絕對反對的。在座首長中也有台籍部長、政務委員，可否辨請他們發表一些意見，以申正義而正視聽。

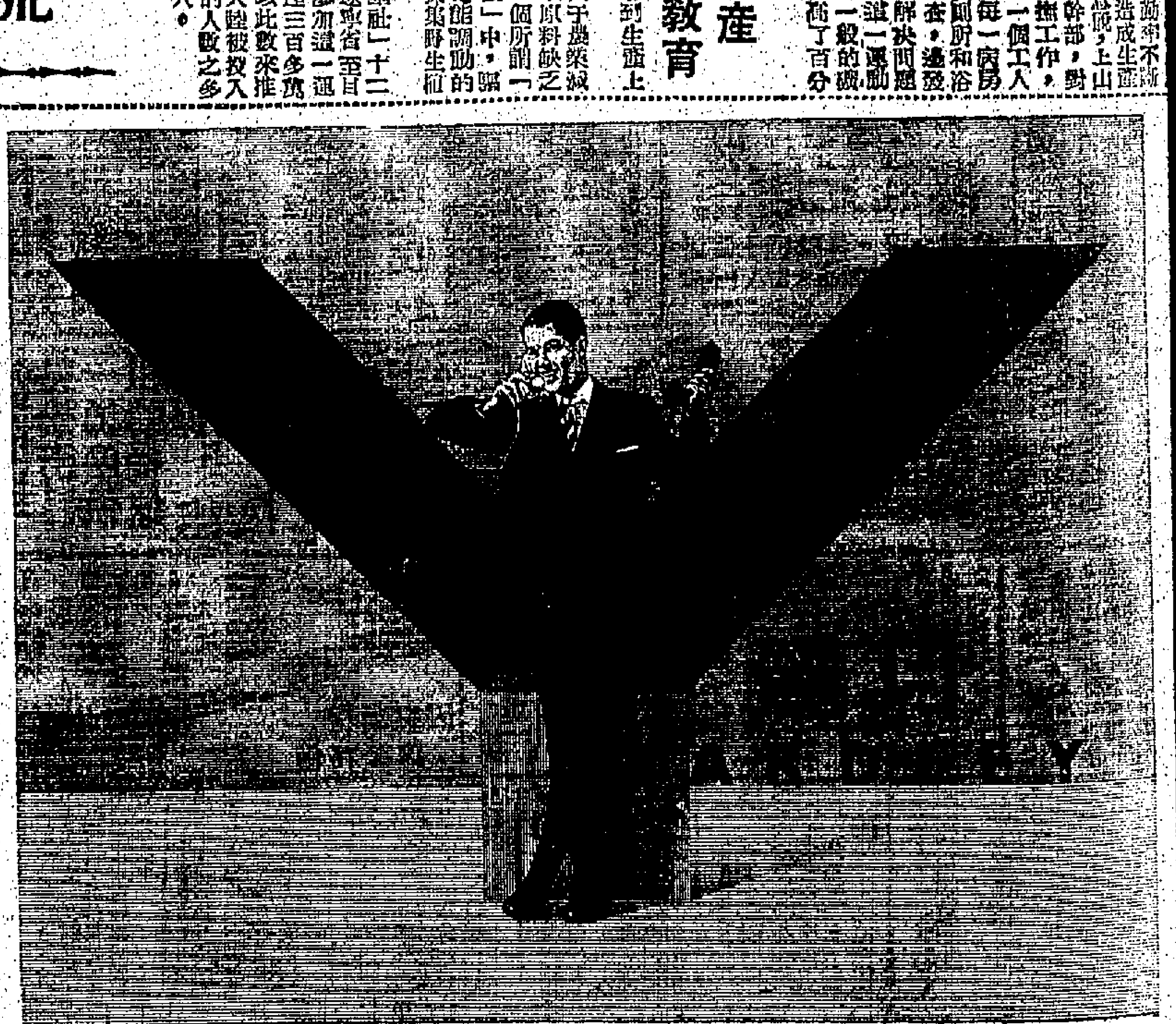
外交部長沈昌煥答復時說：美國國會福爾勃萊特參議員言論，與委員有詳盡的指斥，此足證中國民意代表對外國人士發表不正確言論之反應。外交部看法，關係福爾勃萊特參議員個人談話，並非代表政府意見。美國自第二次世界大戰即與我國並肩作戰，其後大陸淪陷，又與我國簽訂中美共同防禦條約，美國對外援法案我國亦包括在內，前年又協防金門，均經美國國會通過。但每年對外援案都附有建議案，即不承認大陸匪偽政權。金門發生砲戰時，美亦對我積極支持，尤以艾森豪總統訪遠東時並重申對我保證，幽默及反對匪共政權，並謂大陸政權不過一時，即會過去，今年美國大選，兩黨政綱亦有承認中共，美國為民主國家，個人說話甚有自由，並不與其國家大相脗合，至於吳委員質詢各點，將用書面答復。

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨閣樓發售
㈠一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
㈡已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租
㈢樓上住宅五大廳房月租式百元
㈣付款辦法簡便容易買樓一次付清特別優待
大昌
新樂道香港大道中二十七號 中建大廈十八樓
電話：二三〇六五 式〇八〇九 三〇五〇七 ……

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽



日航
DC-8C
越洲噴射客機
十一月一日開始
由香港至
東京・檀香山・三藩市
洛杉磯・西雅圖
JAL
請向各定票旅行社或 日本航空有限公司
香港德輔道中廣成大廈 電話：28043（五支綫） 九龍半島酒店 電話：60650 64095
6A23



大商家均公認用月麗亞品是有利的投資
請留意商店中所陳列印有巨大Y字的新裝月麗
亞品・您就明白它所以備受熱烈歡迎的理由……
這裡有清新無比的各種鬚水，泡沫豐濃而具有
男性風格的各種鬚皂以及其他十多種男界修飾
恩物供您採用，使儀容終日保持漂亮・

洗頭膏 剃鬚碗皂 鬚後水 臭狐條 浴後粉 剃鬚噴膏
增進儀容的新出品
4A11

國際剪影

日本普選舉行前夕
池田佐藤醞釀攜手
池田計劃普選後在國會中將能擁有一百席，加上佐藤勢力，便可掌握自民黨內一半的議員，而可樹立長期政權了。

池田勇人政權成立至今，已三閱月，面臨普選的自由民主黨，表面上安靜，但內裏派系糾紛，勾心鬥角。池田雖大聲疾呼消除內爭，但各派系均企圖乘機增加本身勢力，故於近爲了候選人提名的爭奪，各派彼此劇烈攻擊。

池田上台後，標榜「派系解散」，但成效甚微。所控制的「西會」開會時，池田雖表示不出席，惟各派系小組織，卻變本加厲，非常活躍。

佐藤派、藤山派對今次普選，加強活動，目的係在競爭下屆政權而作準備。三木、松村派則極力利用普選機會，收復派黨勢力之一切失地。池田派則企圖鞏固自己地盤，以維持長期政權。

岸信介政權時，自民黨二八七席衆議員中，岸派佔七十席，胞弟佐藤榮作派佔四十席，合計一一〇席，稱當與大野派、河野派聯繫，或與池田派提攜，以安定政權，因在黨內必須控制衆議員半數以上，政策才能推行。

目前池田勇人準備走岸氏的路，希望確保控制半數衆議員。以現在情勢觀察，普選後自民黨，池田須控制一百五十席，但池田派本身在國會議員僅佔五十席，現正與佐藤派連繫，佐藤派是否同意，現仍難判斷，原因是佐藤與藤山兩人，係下屆黨總裁最有力的候補者。

岸內閣辭職時，自民黨內官僚派與黨人派對立，如水火不相容。黨人派曾擁佐藤，將來佐藤與藤山爭取黨總裁時，黨人派勢將支持藤山。

岸氏爲黨總裁時，佐藤派雖拚命，但岸氏垮台後，勢力已逐漸下降，所以最近池田派欲與其聯繫，它是可能接納的。池田派的構想，普選後勢將增加至一百個議席，佐藤派目前雖佔有四十席，普選後亦可能增加十席，但合併計算，池田將可控制衆議員一五〇人。

該派自今次選舉後，藤山派已日漸抬頭；大野派、石井派勢力已沒落；河野派被孤立。由於岸氏與藤山私交深厚，普選後藤山派可能在岸派內擁戴，排除，自成一勁旅，故預料普選後不會少過卅席。

另一方面，大野派由於大野伴睦個人已決意暫時退出政界，在選舉黨總裁時已傳失意的重要幹部，河本重、村上勇等，已有各自打算情形。石井派也呈分裂，所以石井光次郎本人，在不得已態勢下，只好加強拉攏大臣。雖然大野派原有卅餘席，石井派卅席，普選後要維持原有勢力，似很困難。

河野派與三木、松村派於池田內閣中，均爭不到大臣位，故河野派曾一度唱出另組新黨，準備與池田唱對台戲。

三木、松村派則採靜觀態度。據近由勞動大臣石田博英從中撮合，池田與三木已開始接近。

河野一郎對於另組新黨念頭，仍未放棄，不過在普選前料不致輕舉妄動。三木武夫最近公開發表，強調增加派閥勢力，爲黨派間的唯一手段，所以在各地作競選演說時，亦主張確立強有力派系，同時更提倡「新保守黨聯盟」，企圖將黨內失意的石井派、中立派等羅致，三木欲藉此政策，主要目的，係希望伸張自己勢力。

河野派希望在今次普選中增至五十席（原有四十席）。三木、松村派希望聯繫石井派份子，企圖合共佔六十席，不過池田、佐藤、藤山等派的派力相當大，算盤是否如意，仍難下斷語。

現在，自由民主黨本部爲應付普選，將各派提名候選人數作平均分配，池田派八七名，佐藤派五六名，岸派五五名，藤山派四三名，大野派四五名，石井派二五名，河野派五二名，三木、松村派五七名，中立派一七名。從上列數字看，池田派佔數最多，石橋派被冷落，脫離中間派者約有十人。

自由民主黨公認候選人規定三百八十九名，現在分配僅三三一個候選人，如何分配剩餘的四十一名，成爲劇烈爭鬥的焦點，自民黨爲應付普選，必須作合理調處，才能出而與社會黨、民社黨對抗。所以，今次普選，與其說是自民、社會、民社三黨競爭，毋寧說是自民黨的派閥選舉還恰當。（麗江）

外有中共內有共黨 尼泊爾政局不穩定
國王與政府現已急急發展與他國關係，包括邀請美國投資，以增強本身地位。

中共和尼泊爾共產黨的壓力，到現在尼泊爾的政治不穩定。而拉納現在走的一條路來應付困難的不介入印度與中共糾紛的路線。

爲慮心理刻在這個八百萬人口的國家裏構成中，理由那有好幾個。拉納王國的是大批中共軍隊結集在尼泊爾和西藏的邊境，中共所羅致的，爲了搜捕逃亡的叛軍，必要派軍隊在那裏駐紮。

然而，與這軍隊集中的時間配合，尼泊爾共產黨發動一個攻擊印度的運動。這個運動，是以尼泊爾人懷疑印度或許對尼泊爾採取大吃小手段的心理作爲突破的。共產黨所採用的戰術之一，是印製「大尼泊爾」地圖，加入所謂以前英國人奪取了而併入印度版圖的尼泊爾領土。從孟加拉至旁遮普的印度邊區，一部份劃作那未來的尼泊爾的一部份。「北京評論」雜誌也刊發同樣的地圖。

實際侵攻尼泊爾或許不是中共最近將來的目標。因爲印度政府聲明保衛尼泊爾以抵抗侵略。但是，許多駐在新德里的觀察家，認爲共產黨已進行於「和平接管尼泊爾」的工作。

協助尼泊爾進行一系列的工業建設計劃的中共第二次贈款二千萬元，是高拉拉總理本年春在北平簽訂的援助協定的一部份。這些建設計劃，包括尼泊爾所急切需要的水泥和製紙廠。約有三百中共技術人員刻在尼泊爾。

爲了打擊印度人，這援助協定，特別規定中共專家的生活水準「不得超過尼泊爾王國同等水平的人員」。

尼泊爾共產黨指摘現在尼泊爾的印度專家們過着比較他們的尼泊爾同事高貴的生活。

印度對尼泊爾的援助比較中共的更多。但是，它仍被尼共批評。在一個幾乎完全沒有鐵路的國家興築公路，是印度幫助尼泊爾發展的主要部份。

共黨指摘印度，只爲了既鄰的印度領土的發展而利用尼泊爾的水利和電力建設。印度教師，也被誣指在尼泊爾教導印度文而不是尼泊爾文。

共黨對印度尼泊爾貿易協定的指摘，故意表現出從尼泊爾觀點而發的。這貿易協定，於本年十月正新簽訂。它取消了從外國經印度運尼泊爾貨物的過境稅。印度也表示同意於必要時讓尼泊爾徵納關稅，以保護尼泊爾在創建中的新工業。

印度儲備銀行也把尼泊爾外滙帳的處理工作，以及尼泊爾的外滙儲備，移交尼泊爾國家銀行，這些事務，一向在國外辦理，已激怒了尼泊爾的民族主義份子。

爲尼泊爾的原始的農業而進行的水力發電廠及有關的灌溉系統，也是在……

高拉拉政府也採取行動，藉發展與其他國家間的關係，以增強它本身地位。這一類的活動，包括國王馬亨德拉最近的訪問美國，以及尼泊爾與以色列交換大使。

在美國的時候，尼泊爾王邀請美國資本直接參加尼泊爾的工業發展。

尼泊爾與以色列交換大使，說明了尼泊爾擺脫印度的外交政策，因爲印度雖容許以色列在印度設領事，但因需要阿剌伯國家的支持，仍未與以色列建立外交關係。

高拉拉總理訪問了以色列，像一般一樣，發現了這個小國家的農業是很動人的，尼泊爾的農業家將於短期內前往以色列，考察農業技術，以及以色列農業的經濟和社會組織。

高拉拉保證在尼泊爾推行民主社會主義，並提出了一個野心的建設計劃，準備於一九六二年開始執行。這計劃是擬繼續實施他的前任者的計劃，但把投資額增大五倍。高拉拉希望在尼泊爾國內籌集他的五年計劃所需資金的主要部份的四億美元。

在就任後的第一年，高拉拉已表現出他以高度技巧，應付了艱巨的工作。但是，這是否足以應付中共控制喜馬拉雅的野心，且留下回分解。

信差是怎樣的一枚衛星
這枚紀念美國放射人造衛星三週年的通訊工具，是無綫電通訊的大改革，是美太空通訊計劃的先驅。

美國在本月四日放出的「信差號」人造衛星，是美國紀念放射人造衛星三週年的一個特別節目。

五百磅重的「信差號」，在繞飛的第一週，所造的工作，是將艾森豪總統的賀電，預先在紐約的國務院錄音，然後由「信差」轉交與聯合國第十五屆大會主席布蘭。

布蘭接到這賀電的時候，正是蘇俄已放射了第一枚人造衛星一號幾乎已三年的時候。在此三年間，美國共放射了廿六枚軍用及民用人造衛星，並作了兩次深入太空放射；而蘇俄則共放了六枚人造地球衛星，一次深入太空放射和一次射月。

在放射「信差」的同時，美國太空及航空管理署並在佛羅里達州另一放射場，發射了一枚可供作爲小型科學用途人造衛星發射架用的火箭。此火箭有七十二呎高，三萬六千六百磅重，作弧形飛行七十九分鐘，頂點約五千八百哩高，然後下降五千八百哩。該署說，此種四節火箭飛行完全成功，這枚火箭爲「斥候計劃」的第一枚試驗品，第一個「斥候」衛星將於月內試放。

至於「信差」衛星是太空通訊系統的先驅，該系統將可使無綫電及電視作測，能即時作全球性廣播。「信差」號有五十一呎直徑，全身有二萬個太陽能電池，是由兩節「雷神·阿布爾」火箭發射的。是第一百枚發射的雷神中程火箭。其軌道離地最接近時爲七百四十五哩，最低處爲五百哩。

……反射回地球，而「信差」則本身裝有通訊設備，能從一個地方收到電報，再發出來送去另一個地方。

其工作秩序，有如下述：

地面的發報站，無綫電訊號或無綫電話，由「信差」上的收發機接收，它此地的機器，將此信息藏在磁帶上，及到它飛到預定的地方上空時，它就將訊息播放出來給那個地方的收報站。然後，又週而復始，又收又播。

如果它是經過兩個站之間的上空，這時候，它可被利用爲反射站，而不必執行收發任務。

由於「信差」收發訊息的能力很大，所以它將使通訊方面發生革命。它飛過某站上空訊號及廻過的時間，雖然只有五分鐘，但能收發共三十七萬二千五百字。

「信差」衛星只是一個名爲「降臨」的太空通訊計劃的一個試驗品。該計劃由陸軍負責，將沿赤道上空的平均距離……

較早時，美國曾發射了一枚通訊用的人造衛星「回聲一號」，但這兩種衛星方法實在不同。「回聲」只是將電波訊號……便轉播出來，再由波多黎各的追踪站收到，用普通無綫電途徑發送紐約，再用電報打字機送到聯合國。

第一枚「降臨」衛星，預料將在一九六二年放射，並準備在一九七〇年之前，做成一個能同時作全球性通訊的系統，將來負責實現時全球大部份的軍事通訊。

「信差」是由菲爾高公司的研究所發展出來的，其所用的設備，由國際電話及電報公司的陸軍通訊兵團研究所的輻射公司研究出來的。（丁東）

波茨坦會議檔案揭秘

……杜魯門的回憶錄的記載，日皇來電的內容是空泛的，沒有具體的建議。近衛所奉的使命，亦未向蘇俄政府明白表示。」

杜魯門總統獲知：「我們到了波茨坦不久，史達林告訴我說，日本人曾經派人來訪問過克林姆宮，近來向蘇俄政府明白表示……」

（二）蘇俄早已答應日本的和平試探的事實如下：

（一）美國官員早都知道日本人已作調停和戰爭的努力。在七月六日杜魯門啓行前往波茨坦的時候，美國駐瑞典公使打電報告訴國務院說，巴加斯泰夫之姪（瑞典王子）已接納日本武官的通知，謂日本已打敗仗，欲透過瑞典王進行投降談判。美國官員又知道日本透過瑞士提出和平試探。

在七月十八日晚，得到杜魯門許可的史達林第一項建議，則然已用電話或電報打往莫斯科，由蘇俄代理外長羅佐夫斯基召見日本大使，而交一封覆牒。這覆牒是阻止日本派近衛和平專使前來莫斯科的建議的問題。

（三）杜魯門知道美國有嶄新的原子彈，還有一點，是美國這武器的毀滅能力足以摧毀日本的戰爭能力。當杜魯門七月十六日和史達林會晤的時候，他已經到在新墨西哥州阿拉馬哥杜舉行第一次原子彈試驗成功的喜訊。曼哈頓計劃主持人格羅夫斯在七月十六日致電他說，這武器可於八月一日在太平洋使用了。

（四）日本無條件投降，這政策首先在一九四三年的開羅會議宣佈。後來這也成爲史達林的政策。據波茨坦檔案透露，史達林五月廿八日告訴霍金斯，哈里曼和波倫說，他以爲廢除日皇制度較爲聰明。

波茨坦檔案沒有直接揭露爲甚麼史達林和杜魯門要阻止日皇和平試探的確實理由，可是根據這檔案的其他證據，主要的理由是他們欲堅持無條件投降的主張。

貝爾納斯和前國務卿赫爾，聯同反對陸軍部長史丁生主張把無條件投降改爲讓日本人保留日皇的建議。助理國務卿麥克里斯和艾奇遜也支持貝爾納斯反對格魯和史丁生。一九四五年七月六日，麥克里斯寫一個極機密的備忘錄給貝爾納斯，其中一部分說：「能使日本在過去和將來成爲危險的主要原因是日本人民對天皇的崇拜，這習慣能使日本統治集團——由軍閥、財閥、大地主和官僚——控制日本人民。」（明日續完）

今天七十壽辰的
艾森豪慶幸能年臻古稀

今日（十月十四），是美國總統艾森豪七十歲生辰。他現已成爲美國歷史中最年長的一個總統。

對於他已達古稀之齡，艾克一點也不感到遺憾。在某次白宮記者招待會中，艾克對二百多個新聞記者講了一段笑話，解釋他對年歲消逝的觀感。他說：

有一日，有兩個老人一起走路。其中一個抱怨年紀大了，剝奪了他青年和中年時期的快活，絮絮不休。最後，他的同伴忍耐不住，便對那人說：「我對自己老了，卻感到很高興。」那個抱怨的人反問道：「怎麼會的，你瘋了不成？」他說：「怎樣不會。試想，在我出生的日子，如果我不會老，豈不是一出世便死了。」記者哄然大笑。

至此，艾克便結論說：「一想到我出生時，我就爲自己會老而高興。」

傑克遜總統是美國歷史中，第二個最大年紀的在位總統，他離任時，年紀是六十九歲十一個月另十九日。（梁）

俄人對時局抱甚麼態度
他們的工作時間雖減，但，餘閒甚少，因每天均須花很多時間輪購物品。

問：你覺蘇俄人民能夠自由的跟你談話嗎？

答：我很詫異，發覺蘇俄人單獨跟我談話的時候，是相當坦白的。我跟幾個人一起談話，情形卻又不同。他們似乎比較審慎些。

甚至與一對已結婚或已訂婚的夫婦談話，情形也是如此，因爲甚至已結婚的夫婦，也未曾互相討論過我所提出的問題，不知應該怎樣向我發表意見。

例如，我曾與一個來自卡高夫的有文化的女人作長談。我問她的一件事情是：她曾否想到共黨可能有偏差。翌日早上，她告訴我：「爲了我們昨天的談話，我整晚不會睡覺。你知道嗎，我曾經對那問題思索一番，但甚至我的丈夫，我從未跟他討論過它。」

問：俄人跟外國人在一起，害怕給別人看見嗎？

答：我發覺奇怪的事情，除了很少數的例外，俄人都不願意到我的酒店來，或跟我一起在那多數遊客在那裏吃飯的旅行社餐室進餐。很顯明的，仍然有些人害怕與外國人過從太密。一個俄人告訴我說：「你永遠不知道目前的政策到什麼時候會改變，到那時候，有些人或許記憶，他們曾經看見過我跟一個美國人在一起。」

問：你發現任何對宗教的興趣嗎？

答：與蘇俄政府的反宗教政策完全相反，俄人對我並不曾表示過反宗教的意見。相反的，他們表示對宗教漠不關心。他們通常的說：「我只是對宗教不感興趣。」

問：禮拜堂怎樣，許多俄人到禮拜堂去嗎？

答：我到過三間禮拜堂去。每一間都坐滿人或幾近滿座。但是，如果要估計是否許多人到禮拜堂去，你要考慮那裏究竟有多少的禮拜堂。一間禮拜堂坐滿人的事實，並沒有什麼意義，除非你知道那禮拜堂的收區究竟有多少的人口。例如，我在蘇治鎮到過了那間禮拜堂，當天是坐滿人的，總共一百二十五人。但我獲悉那是鎮上唯一的禮拜堂。在史達林格勒，人口約五十萬，只有一間禮拜堂。有些市鎮沒有禮拜堂。

問：那種人到禮拜堂去呢？

答：這裏是一個樣本。在蘇治的禮拜堂，我對那參加崇拜聚集的一百二十五人作分類。他們中百分之八十是婦女，百分之六十是五十歲以上的，百分之八十二是四十歲以上的，那些比較年青的人，好幾個似乎是抱同嬰孩到來受洗命名的夫婦。我也可以說，到禮拜堂去的人，從他們的衣着和容貌看來，大多數是農人。

問：在與俄人談話中，你發覺他們的工作時間和條件怎樣？

答：這問題被提出來，因爲有人說他們的工作時間在近年來已減少了，而這被視作他們提高了生活水準的證據。據他們向我解釋，工作時間，對於俄人比較對於美國人更是重要，因爲俄人要花許多時間來取得他們生活必需品，站立排隊的時候購買東西。換句話說，他們的時間大部份用於廚房。我們在美國很快做妥的事情，他們家庭共用的……我們有較少的餘暇時間，雖然他們的工作時間或許可以比擬美國的。

有一件事情使我吃驚：我遇見那麼多似乎很年青就退休了的人。我探問究竟，據說，在蘇俄，婦女退休年齡是五十五歲，男子六十歲。這在我看來，在如蘇俄那般缺乏勞工的國家，退休年齡似乎太早了。

問：在蘇俄，退休了的人怎樣生活？

答：養老金制度規定，最低工資的人退休後可領全份的工資，高薪的人領取較少百分比的薪金。在蘇俄，因爲婦女與男子同樣工作，退休的夫婦領取兩份養老金。以美國的標準來說，房租在蘇俄是低的，因此他們的養老金可以用於購買糧食和衣物。不過，只靠養老金，生活是不好過的。（中）（士遠）

工商日報 分類廣告
每段大字四個小字四十個 每天收費 式元 廣告 銷數廣 效力大
治刊處：㊀香港德輔道中四十三號 ㊁九龍旺角東樂戲院

利成 旺角碧街 下鄉道 花園街 利成大廈 高息 上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司
沙田 東覺台 忠信公司 四川街 九龍城道 山東街 花園街
旺角 油麻地 海傍新樓
章記 金華唐樓 南洋新貨 高息潤樓
廠房招租 寫字樓招租 寫字樓出租
識英字 國語會話 全科補習 免費學英文 會計 時裝練習生
招租合作 潤大唐樓 新樓招租 鋪面轉讓 膠綫廠 地下租
遺失股票 遺失聲明 退股聲明 買賣樓聲明
廣興隆鍋爐機廠 名茶發行 醬油渣樓 萬能角鋼 瑞香園 威利 陳洪記專營骨拖殖
湖南鄉會 尋子懸賞 康樂園招
疑難 痔 血 虛弱病 哮喘 伍覺能 曲綫 狐臭 面容 洪冠洲 腦耳鼻喉專科
大小婦科 蔡德芬 耳鼻喉 李冰妍婦科 張永舜 無能為力 三日 轉弱為強
方佐中醫師 外皮 余日初 試藥 風濕骨痛 針鎮波
本報廣告部 電話：二六〇

國慶前夕中山共區出現大批反共傳單

頓使萬千鄉民振奮

一逃亡漁民帶傳單抵澳

之漁民談稱：大陸今天無分階色人等，均存反對偽政權之心，且「民心思漢」，期望國軍早日反攻大陸，重光國土，以解困厄大陸災黎倒懸之苦。該漁民名李錦添，男性，四十歲，中山縣三鄉人，在鄉間高等小學卒業，曾任「三鄉人民公社」漁民。李於前（十二）日挈同其妻黃氏，三十八歲，及二子一女同乘一艘已歸「公社」之長十五尺，闊五尺，深二尺，船牌編號「一五」之蝦罟艇逃抵澳門，在青洲灣泊。

李錦添昨對記者談述中山縣漁民困境時，對中共暴政，極爲忿怒，據稱：漁民生活之痛苦，實不減於農民，最近發現一件使中山人表示萬分興奮之事，就是十國慶之前夕，不少鄉間發現反共標語，且有若干地下組織發行秘密傳單，該本人亦收到該類印刷精美之反共傳單，於雙十節那天晚上逃亡來澳時，一併將之攜帶來澳。

該漁民抵澳時，先獲得港當局給予協助，又據該漁民稱：渠等家族逃亡所乘之漁船，乃不分地區均可作業者，經常隨便在中山五區神灣、虹灣及馬騮洲等地出入，因此逃脫中共區。目前大陸饑饉，情形日益嚴重，八月一日開始，中共又再施用剝削漁民糧食數量，「一級勞動」之漁民，每天自給，由往昔六市両減爲五両，其他「級數」亦按情形而減，營養而來欠缺之漁民親人，生活極爲悲慘，患病之人劇增，死亡者亦衆多。「十一」前後及雙十國慶期內，水陸共軍均奉命嚴防逃亡者逃走，故本月份逃亡抵澳之人，爲數不多。又據：中共匪偵令各「公社」負責人須嚴備嚴防「社員」出走，情形相當緊張。又稱：前晚又有兩艘中共炮艇駛近澳門海面發現應來往巡邏數次，似爲一種示威行動。

爭取眞正民主，反對共黨專政！

打倒禍國殃民的共產主義，實行民治民有民享的三民主義！

注一看過之後請一傳給旁人

在中山共區發現之反共傳單

港督巡視警務機構

【本報訊】港督柏立基爵士，爲明瞭有關於港政府警務處總部之組織與工作情形，昨日上午曾巡視警務處總部及各警區之警務機構，隨行者有警務處長伊輔。港督於巡視各部門時，並接見若干高級警官。港督隨後巡視水警總部，及有關警務機構之工作情形。港督對各區警務之設施及其他有關問題，頗爲讚賞。（乙）

航行天氣預測區域明年開始重新分配

本港與日韓氣象局

【美聯社】天文台昨宣佈：本港與日本及南韓氣象局，已達成協議，由明年一月一日起實施。過去三個月內，天文台之航行天氣預測服務，在有關區域內，已由海上船隻發出之天氣報告，共中三、五七四份，四七八份，係由本港負責。（乙）

紅磡深夜小火

一豆醬店損失輕微

【本報訊】昨晚十一時十五分，紅磡蕪湖街一一九號地下豆醬店發生小火，幸撲救迅速，不致成災。消防車抵達時，火勢已被店伴救熄，損失輕微。（錦）

昨晨青山道新圍村男子被刺多刀斃命

事前曾聞吵鬧 疑與桃色有關

（被刺斃命之區福林）

【本報訊】昨晨十時左右，九龍深水埗青山道新圍村中段九十六號A對開，發生一宗兇殺案，一個中年男子，在歸途中，被另一男子持利器刺傷，傷者負創逃逸，仍被該行兇之男子繼續追逐，傷者不支倒地後，該男子仍不放過，復連續兇之猛刺多刀，然後將自己所穿之衣服除下及將利器拋棄，始逃去無蹤。傷者因受傷頗重，隨即斃命。命案發生後，警方即到現場調查，但當兇徒已逃去，警方曾在新圍村及附近村屋搜查，仍無所獲，現正繼續展開緝兇中。至昨晚止，尚未聞有何線索，據說係與桃色事件有關。

死者住於新圍村第一街五十二號B，有一妻伍氏，一子八歲，一女九個月大，現與其妻、一胞弟、弟婦、一堂弟、一叔、一表叔等同住上址。向以製造糕仔餅糕發售，所製造之糕，均批發與小販沿街叫賣，並在深水埗元洲街與青山道交界處之空地設攤售賣，每日清早出門，早餐後即返家。不料昨晨於返家途中，即被人刺死。

昨晨十時左右，區於買餅後，即沿石級登上新圍村，當至石級之盡頭處時（該處即爲新圍村中段九十六號A對面），此時突然有一身穿黑白格仔衣褲，膊色短西褲之男子從路旁閃出，即向新圍村七十三號區大成一刺，隨即見死者被人用利器向其背部刺去。區受創後，向左邊之小徑逃走，但走至不遠處，因傷處受創甚深，不支倒於附近一水坑內。此時見有人追至，區再被刺多刀，腸亦流出，未幾即告斃命。現場附近發現黑白格仔衣褲一件，及牛肉刀、三角利銼各一把，疑係兇徒遺下者。

此時附近住戶以發生命案，即電報警，警方大隊開到現場調查，曾分頭到新圍村及附近村屋搜查兇手下落，至午間仍無所獲。區之屍體，於驗屍官到場驗過及拍攝照片存案後，旋即移往殮房安置。區之妻於聞悉其夫被刺斃命，當堂哭至昏厥。

關於命案起因，據傳說與桃色有關。死者區福林之妻伍氏，有一親屬楊某，住居新圍村木屋，區時過楊處坐談，楊之住所有同居住戶某甲，有一妻及一子兩歲，一女出世僅三個月。區因常過訪楊某，故與某甲亦相識，時有唱談。某甲於一年前赴婆羅洲謀生，隨後曾託區對其妻加以照顧，迨至今年六月間，某甲從婆羅洲返港，發覺其妻懷孕，查問原委，其妻支吾以對，某甲對此事仍時刻調查。據說某甲日前曾向死者大罵，斥其引誘別人妻室，兩人曾鬧過意見。不料至昨日區在返家途中，即被人刺斃。在命案發生後，警方曾到過某甲住所調查，並曾向其妻找據問話，迄至昨晚止，行兇之男子尚未拘獲歸案。

又據政府新聞處昨午發表警方消息：「今（十三）日上午十時左右，深水埗荔枝角道新圍村中段九十六號A外便，有一年約卅五歲之男子，被另一男子刺死，警方現正調查中。」（錦）

圖片說明：至德總會昨夕在月宮酒樓招待華埠小姐吳惠芳及觀光團。右起：曹克安、周埈年爵士、吳惠芳小姐、吳啟…，在宴會前合照。（本報記者呂攝）

台灣明春裝原子爐

教育部次長李熙謀抵港

謂安裝之後作和平用途

【本報訊】…委員，李氏昨對記者稱：渠於上月代表我國政府赴維也納出席國際原子能總署第四屆年會，該會於九月二十日至本月一日召開，會議過程十分順利。我國另一種代表團於會後已到德國考察。記者有問及中國原子能發展情形，據答稱：在美國協助下，我國可於明年二月間安裝原子爐，完成安裝後即可應用。本國原子能發展，完全是和平用途，並不是用作軍火武器云。李氏將在港逗留兩天，然後返台北。附圖爲我國教育部次長李熙謀（中）與友人李揚敬（左）及胡建人（右）合照。（本報記者杜攝）

鄉村建屋已放寬

兩種屋宇不須劃則師圖則

輔政司同意免費發給牌照

【時代社】新界鄉議局爲爭取新界區建築鄉村式屋宇條例放寬，經過月來與當局之交涉，最近已獲當局答允，准予放寬。新界民政署長羅路桐於前（十一）日去函該局，轉達輔政司已同意在新界不擬設有城市計劃之地區，可發給免費建屋牌照與下列各種屋宇：

茲將該函原文抄錄如下：「八月四日曾致函貴局，關於七月廿八日在本署與貴局執行委員會代表等商談之事，現輔政司已同意，在不擬設有城市計劃之地方，可發給免費建屋牌照與下列各種屋宇：（甲）任何屋宇，其有蓋面積不多過七百方呎，及其高度不超出十五呎者，不論其爲何種建築（連鋼筋混凝土在內）。（乙）任何屋宇，其面積不多過七百方呎，其高度不超過二十五呎者，爲不得用鋼筋混凝土建築，即指支柱用磚，或用石或用石屎磚，樓面及天面桁條用木，該種屋宇得建兩層，門楣處可用鋼筋混凝土。當建築物條例引用於新界時，對此兩種屋宇，建築政府將不依照則師之圖則，茲亦覆實。此致新界鄉議局主席先生。」

港大講師列布力奇闡述

中共公社缺點

工資低微報酬又「不劃一」

在座聽衆對中共措施均表反感

【本報訊】香港大學講師列布力奇，昨日在港大舉行之當代中國問題講座，演講「中共城市公社」。列布力奇是在香港蒐集中共所發佈成立公社之消息文稿，及以部分外國通訊社電訊爲據，綜合地描述中共城市公社之景象，除指出公社工資低微及各公社之間工作報酬不劃一以外，除多處左派報紙所發表過的資料，演詞冗長，祗念讀其中大部份，幾乎耗時一句鐘。後來在座聽衆提出討論時，指詰中共公社之缺點，有問道：中共城市公社之糧食配給數量如何？列氏未有答出數字。另一在座之聽衆則問到，據其所知，祇准吃少不得吃超過准許的數量。列氏答覆一聽衆詢問關于城市公社社員儲蓄款項一事時，謂公社社員存款入銀行後，除必需用途以外，不准隨便提支。其他各聽衆提出問題或意見，有表示中共城市公社是打破了中國傳統的廣大家庭習慣及關係，將城市劃分爲多個公社，把一切東西集中在一起，又劃分多份，無異是將城市加以分裂。公社食堂是將一大堆混亂的人聚在一起，有什麼便吃什麼而已。昨日之講座，聽衆多表示不滿中共城市公社之措施。（修）

警方訪尋兩名失踪小童

【本報訊】警務處現公開徵求關於兩名兒童下落之訊息：住九龍城之十二歲女童吳江妹（譯音）及其十歲幼弟吳宏江，自本年八月下旬起即告失踪。失踪之女童高約四呎二吋，男童約四呎，膚色均黝黑，操粵語。凡有知該兩童下落或供給有關消息者，請與九龍城警署偵緝主任接洽（電話八〇〇三三一，內綫五四五）或向任何警署報告。附圖爲警方公開尋訪其下落之兩童吳宏江及其姊吳江妹。（乙）

至德五姓聯宗籌備會

歡宴華埠小姐及美僑觀光團

周埈年非替吳惠芳加冕

【本報訊】本港至德五姓（吳、周、蔡、…、…）聯宗籌備會，昨晚假月宮酒家設宴，招待「華埠小姐」吳惠芳小姐及美國華僑遠東觀光團，被邀參加者，有周埈年爵士、民政務司李子農夫婦、馮錦瑛夫人、吳仲…夫人、各街坊會代表，及該會宗親等百餘人。席間由主席周埈年爵士致歡迎詞，副主席亦發表演說，指出該會設宴招待華埠小姐及美國觀光團。隨由美國觀光團團長陳…致詞敘述選美之情況，略謂：彼乃華埠選美會之主任，以前美國加州亦有選美，但此次係大選美，在美國之各大城市選出美女代表一人，至三藩市競選，在廿餘位閨秀中，吳小姐獨佔鰲頭。選舉之條件，除美貌外，並須有才藝，吳小姐有鋼琴之造詣，在競選時表演巧妙之舞蹈，更爲出色，另有智力比賽及中英語問答等，吳小姐能說華語最多云。隨由周埈年爵紳爲「華埠小姐」吳惠芳小姐加冕，會長與文放並致送紀念品。華埠小姐以粵語致詞道謝。該會主任委員吳啟…致謝詞，並敘述籌備經過，吳氏指出：今夕筵與觀光團及華埠小姐聚首一堂，非常榮幸，此次華埠選美，吳選者爲至德五姓之宗親，美國至德三德公所，有分會四十八個，本港亦組織聯宗會，故亦在港籌備成立聯宗會，使香港與美僑之聯絡更爲密切云。

華埠小姐 今明兩天 秩序排定

吳惠芳小姐今（十四）日訪問秩序：上午十時半，參觀北角街坊會；十一時十分參觀東區婦女會托兒所；中午十二時參觀赤柱街坊會，並由該會招待午餐；下午三時參觀筲箕灣區婦女會；下午五時半則拜訪僑港恩平同鄉會，將由該會正副理事長梁德、辛許、岑才生、鄭振歡，正副監事長盧海明、梁子明、甄彩源與各組監事等在會接待；七時訪問梁忠孝堂總會；八時，恩平同鄉會假座英京酒家歡宴。

明（十五）日訪問程序：上午十時參觀九龍婦女會及該會學校；十二時參觀榮譽街坊福利會；下午二時參觀遊樂場市區；三時參觀賽馬；晚間八時，由東區、西區、九龍三個婦女福利團體首長委員等，假座新都酒樓聯合歡宴。（尚）

緬甸參謀長由共區抵港

【本報訊】緬甸陸軍參謀總長尼溫將軍，昨日偕同夫人及隨從等由廣州乘車抵港作私人訪問，隨後並同車進入市區。尼溫將軍在邊境受到駐港英三軍總司令麥克里與中將的歡迎。尼溫將軍前任緬甸總理，曾隨宇努總理在中共區訪問兩旬。（乙）

風姐「露娜」距港東南六百哩

「吉蒂」在越東登陸

【本報訊】本年風季期間（六月一日至十月十五日）後天便成爲過去，惟海外風姐之誕生已達廿五位，此去彼來，徇爲過去另有若干風姐胚胎而同期間罕覩。天文台具影響性者。

【本報訊】…天文台已嚴密注視其發展趨勢。乃入夜後天文台消息：截至昨晚七時前止，風姐「露娜」已進至距港東南約六百哩之海面，繼向西移，時速五海里。昨日下午三時，其中心係在北緯…一五·八度與東經…之間。另「吉蒂」芳踪，昨夜七時，已進至距西岸約一百廿哩一帶，繼以時速五海里向越東岸登陸。

今日天氣預測：吹和緩東風，天色頗好。

潮漲：上午三時卅八分 下午八時四十七分

潮退：正午十二時廿七分 下午十時零二分

本報逢賽馬日增刊賽馬特輯

本報由明（十五）日起，以後每逢賽馬日增加「賽馬特輯」欄，由「老溫」先生主編，刊在第十頁，敬希讀者注意！

本港郵局開辦航空保險包裹業務

【本報訊】郵政司符俊署稱：本港現已首次開辦通往大多數國家之航空保險包裹業務。惟本港與美洲大陸各國間之此種業務，仍須俟有關協定簽訂後，始能開辦。本港與利馬（秘魯）、瓜耶爭爾（厄瓜多爾）及阿森欣（巴拉圭）等地之直接平郵業務，於本年第三季內開辦，首次由蒙巴薩、金邊及阿森欣寄來之平郵信件，亦於季內收到。瓜耶爭爾、哥本哈根、法蘭克福（保險包裹）、雷斯（保險包裹）、喀拉蚩（保險包裹）、及台北（保險包裹），均於季內開辦通至本港之直接空郵，同季內亦收到由上述各地寄來之航空郵件。符氏又稱：寄往英國之平郵，現已變更郵運路綫。（乙）

香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第一次賽馬，定於一九六零年十月十五日星期六及十月十七日星期一等兩天舉行，共賽馬廿二場，即第一天十場，下午一時半首次鳴鐘，下午二時開賽；第二天十二場，上午十一時半首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場（下午一時三十分）賽畢休息，午膳後續賽。跑馬地本會司理處第一天於上午十一時四十五分，第二天於上午十時停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬須加注意事項開列公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩戴會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㊁會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員具介紹書附同來賓入場券絕錄證，備款向香港皇后行樓下、德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㊃會員暨佩有女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㊄會員凡前往公衆席新四五樓六樓之各友會廂房須從會員席三樓乘電梯或循樓梯而往。㊅除上述各廂外，會員暨其女賓及會員來賓等，均不准進入公衆席及看台等。㊆凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場券每日每位十元，入閘時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須全日佩戴此證。㊀第一天凡離場後如入場須再繳費十元。此例亦適用於第二天，但觀衆在此日下午一時離場午膳而於下午三時前繳驗當日公衆席入場券而復入場者，則不在此限。㊁場內設有餐廳，供售餐點。

（丙）關於彩票：㊀全場套票每套兩天計售四十四元，可在平常辦公時間，向遮打道皇后行、德忌笠街五號，及九龍彌敦道三八二號等售票處購買。㊁套票一經定下，倘不於一九六零年十月十四日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再爲保留其所訂之套票。㊂秋季大彩票，於一九六零年十一月十二日開票，每張售二元，分在各售票處發售。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）皇后行（遮打道）樓下及德忌笠街五號：星期一至星期五：每日上午九時至下午五時；星期六（十月八日）：上午九時至下午十二時三十分；星期六（十月十五日）：上午九時至上午十一時；星期一（十月十七日）：上午九時至上午十時。

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號：星期一至星期五：每日上午十時至下午四時；星期六（十月八日）：上午十時至上午十一時四十五分；星期六（十月十五日）：上午九時至上午十一時；星期一（十月十七日）：全日休息。

一九六零年十月八日 司理安樂德

遷移啓事

本公司寫字樓現遷往界限街34號二樓電話五七四九八號如有接洽請照上址爲盼

永成電機織染布廠有限公司啓

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六〇年十月十五日（星期六）開派一九六〇年中期股息每股派港幣三元正，請各股東由一九六〇年十月十五日（星期六）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷。再者本公司訂由一九六〇年十月三日（星期一）起至一九六〇年十月十五日（星期六）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命總經理劉鎭國啓

一九六〇年八月廿九日

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

（一）本公司董事局茲議決發行普通新股二十五萬二千股由本公司股東承受，凡屬一九六〇年十月十五日登記在股東名冊之股東俱有申請領新股之權利，其名下股份計每兩股可申請新股一股，每股必須於一九六〇年十二月三十一日或以前照面額繳納股本港幣壹拾元正，該項新股將於一九六一年一月一日起與其他普通股同樣計息（但不能享受分派一九六〇年份之股息）。本公司將不發行零碎不足一股之股票，所有零碎股份由董事局委出保管人代領出售，所得款項除清費用及應繳之每股十元股本外，將照應得之數分派與佔有該項股份之股東。上述新股通告將由郵寄各股東，註明每股東應可認領之新股數目，各股東如願意承受新股，必須於一九六〇年十二月三十一日或以前將申請書及應繳股款繳交辦理。

（二）本公司訂於一九六〇年十月十五日（星期六）下午十二時半在德輔道中一四四號二樓本公司辦事處舉行股東特別敘會，審議及通過下列提案：（提案）「茲提議由本公司現存準備金項下撥付港幣二百五十二萬元作爲增加資本之用，並發行紅利普通股二十五萬二千股（每股作爲已收足股本港幣一拾元正），凡屬一九六〇年十月十五日登記在股東名冊之股東每佔兩股得享受紅股一股，該項紅股作爲本公司增加資本而非作股息，該項紅股將於一九六一年一月一日起與其他普通股同樣計息（但不能享受分派一九六〇年份之股息）。本公司將不發行零碎不足一股之股票，所有零碎股份將由董事局委出保管人代領出售，所得款項除清費用後照應得之數分派與佔有該項股份之股東。」再者本公司訂於一九六〇年十月三日（星期一）起至十月十五日（星期六）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命總經理劉鎭國啓

一九六〇年八月廿九日

香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第二次賽馬，定於一九六零年十月廿九日星期六舉行，是次賽馬秩序表，已經分發，請向跑馬地本會辦事處，山光道本會馬房索取備用。至於參賽馬匹報名，定於一九六零年十月十九日星期三中午十二時截止。茲承董事局命，特此通告各會員查照。此佈

一九六零年十月十三日 司理安樂德

最優良的報紙 適合各界閱讀

正義日報

決定十月十五日復版

有新的陣容 有新的作風

名家馬兒主持筆政 集合南北一流作家

小說 文章：武俠言情並重 莊嚴諧趣兼備

獨立於黨派之外 深入於大衆之中

乃是老百姓喉舌 乃是現社會明燈

副刊新格調 家庭的良友

消息靈通 報導迅速 | 各地通訊 評論詳確 | 立論公正 明達…

可以不出門 能知天下事

地址：香港皇后大道中一〇一 電話：二七一五八

周達文 筋骨走痛

按症配藥直透筋骨氣血，一服見功數服除根立單担保。手腳，痛腫酸軟無力；胸背，痛醫腰喘痰多；頭頸，痛刺心跳失眠，讀年久患，保能斷根，斷根醫案，凡萬餘宗。紅腫關節痛，走痛，往時來，發時止，發寒發熱，痛如刀…

診症：九點至一點在旺角彌敦道…十二號地下；三點至六點在中環大道中一四二號二樓

金魚 幸福茶館

昨經開業

鳴謝

本茶館昨經開業荷蒙各界名流同業先進舊雨新知惠賜厚貺至深感紉謹致謝忱

金魚 幸福茶館 高漢 陳榮 謹啓

附告：

（一）從前的貴族化、改爲現代化、物質優良化、價錢平民化。

（二）增設雅座、早茶、午茶、下午茶、光臨一試便知、不是徒托宣傳

地址：銅鑼灣邊寧道十六號

電話：七二〇〇一 七八九五八

（本茶館全部採用香港漆廠出品之綠寶漆）

本港新聞

以一張偽製與人通姦相片 向菲律賓僑眷勒索 要五千元始肯賣出

婦人指出相片係改頭換面 兩名被告人今天繼續審訊

【新明社】一位丈夫強迫妻之婦人，被人藉口謂該婦人與男人往酒店開房之相片，向伊勒索五千元，伊報警，因而拘獲疑犯兩人，昨在粉嶺...

證人黃文權作供稱 被迫認作相片中人

報案後獲警方授計 首次被告公園被捕

汽車撞死路人不顧而去 警方請目擊者提供情報

即將相貼街及寄菲 如不…款萬五千元

改善報攤售報辦法 明日起要現錢取報

【本報訊】據悉：港九報販總工會，爲謀求改善該業同業之營業方式，而增加收入，藉以改善生活，該業之一般通常習慣，如茶樓、酒家或餐室門口之報攤，無論規模之大小，凡茶客經由該門口時，將順手在該報攤取報閱讀，除其中部份茶客係先交報費後取報者外，亦有一部份取報入內，飲完茶後落樓出門時方交報費，同時有些茶客，當入門取報時，有借閱二三份者有之，如此情形，同業販賣報紙，遭受散失報紙或被閱皺報紙情事，而直接減少收入，影響其生活。據悉：每一報攤每日向報社取報紙若干係有一定者，假若顧客入茶樓飲茶時多取報紙數份，則該攤報紙已爲先來之顧客拿去，而以目前物價高漲，生活日艱，港九報販總工會鑑於同業生活之困苦，于是決定將該業改良營業辦法，以免遭受無形損失，而彌補同人生計，決定由本月十五日起，凡顧客以後在報攤取報，必須現錢取報，如閱後即時退報者，則以五折收回，並印製「啓事牌」，即日分發各報攤懸掛當眼處，俾使顧客諸者了解報販困難，而予以真誠合作云。（百）

醫療輔助隊 港九隊員 操練日期

【本報訊】醫療輔助隊署理監督邵炳炯醫生發出通告如後：一、救傷站隊員操練，香港區：各隊由十月三十日至十一月六日、九龍區：十月三十日至十一月二十日……

博愛醫院免費房 明年起供應伙食

新院因擴建延期明春開幕 全體總理昨歡宴周有訪英歸來

【本報訊】元朗博愛醫院總理，昨日下午七時，假大同酒家舉行第十二次會議，並設筵歡宴該院主席周有訪英國歸來……

人海有淚痕

生活迫人小販跳樓慘死 遺下一妻及三子女

【本報訊】一名紅瓦小販，因爲困所迫，昨晨八時，由四樓天台跳下街中，當堂重傷斃命。死者男子名鄧一，三十六歲，順德人，有一妻及三子女……

另一宗自殺案，一男子因前往友人處求借被拒，竟當其友前服毒輕生……

警官、警目、警員三人 被控串謀貪污 可能加控罪名

押候七天仍准每人五百元保釋候審

美商業廣告畫展 昨起假教堂展出

美新聞處昨在會場招待記者

【本報訊】由美國新聞處主辦之美國商業廣告優秀作品展覽，由昨日至十五日止一連三天，假花園道聖約翰教堂展出。昨日上午十一時，招待本港新聞界，美國新聞處文化專員羅拔遜，新聞官鍾納恭等，均在場闡解展覽內容。

該展覽之作品，告畫共二百一十七幅，爲去年美國舉行的全國性商業廣告畫競賽之優秀作品……

漫遊歐洲後 邵邨人返港

【本報訊】邵氏父子公司董事長邵邨人，昨（十三）日下午五時卅分乘PAA班機由曼谷飛返本港。邵氏爲上月初與公子邵維錫離港前赴歐洲各地遊覽，曾到倫敦、巴黎、羅馬等地遊覽及考察電影事業，此行已歷一月餘……

新界米埔隴村命案續審 被告自辯先被死者刀斬 當庭解衣顯示傷痕纍纍

辯護律師請爲自衛請決定被告無罪

【新明社】新界落馬洲米埔隴村命案，昨在高院刑庭續審，被控謀殺罪之男子劉生，昨在庭上供述彼持杯打鬥之情形，被告並當庭脫衣向陪審員顯示彼身上之纍纍刀痕，被告之辯護律師並請求決定被告無罪云。此案押候今晨續訊……

洋服業加薪談判完成 與自由工會達成協議

件工加百分十長工加薪廿元

鐘表業商會 歡宴孫秉樞

港九佛教人士 昨爲茂峯法師祝嘏

金魚幸福菜館 昨日隆重揭幕

七喜影業公司啓事

本公司業務前由陸雲峯君經手負責，由本年二月一日起陸雲峯君經已離職，嗣後陸君如有羅洋樓梯及在外一切行動概與本公司無涉，特此鄭重聲明此啓

七喜影業公司謹啓

一九六〇年十月十三日

海事處佈告

一九六〇年第三十四號

爲「公衆假期事」

一九六〇年十月十七日星期一既經宜佈爲公衆假期，本處於是日停止辦公，但左列各部門即

港務辦公室

洋船出入口領證處

海事處牌照所

則於該日上午九時至十一時照常開放辦公，此佈

海事處長 拍赫

海員通告

一九六〇年第二十三號（T）

爲「香港領海，大埔海，船灣海，船灣淡水湖計劃」事

日期：直至再行通告日止。

位置：約在北緯綫二十二度二十七分，東經綫一百十四度十四分。

附註：關於上述計劃之海上工程現在船灣海區域進行中，浮動或固定之工具將於夜間以固定白燈爲記，而須要時工具等或隨時移動或維變不動。

船隻等須遠離該項工具並於駛過時稍慢行駛。

一九六〇年海員通告第六號（T）及第十七號（T）茲撤銷之。

主管機關：

關係海圖：3329，939，3605，香港海事處。

海事處長 拍赫

香港工務司署公告

關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知

凡有反對發給該等地段官契者或因發給該等地段官契而認爲對其物業之至海通道有所妨害者或因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
青衣島界限約份第四三四約內之數個地段	青衣西	約六十三萬一千八百五十英方尺，其範圍已用紅色在P二四六二號圖則內填明	圖則可在新界荃灣理民府署及在香港工務司署港九工程部檢閱

擬發給官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天該等地段祇准作工業（但不包括有臭味工業）之用

一九六〇年十月七日

署理工務司 方世富

香港工務司署公告

關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨害者或因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
（地段號數將擇日公佈）	將軍澳調景嶺	約十九萬八千九百英方尺，其範圍已用紅色在P二四八七號圖則內填明	圖則可在九龍加士居道新界西貢理民府署檢閱

擬發給官契之條件：

（甲）該地段祇准作工業上之用。

（乙）官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年減去最後三天。

一九六〇年九月三十日

署理工務司 方世富

市政局佈告

清潔費

……

市政局秘書 羅顯庭

聯泰水火保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十月十四日下午三時在德輔道中二七三號本公司寫字樓開股東常年會議省覽一九五九年度總結及聯請核數師等事宜凡屬股東務請屆時蒞臨指導至年結如有投遞不到者請到本公司取閱爲荷再者本公司股票由十月八日起至廿一日止停止過戶……

聯泰水火保險有限公司謹啓

申請入英籍啓事

董錫鵬（Tung Hsi-Peng）又名董喬治（George Tung Hsi-Peng）現寓香港北角孔雀道廿二號三樓現向香港輔政司申請入英籍若有任何人等有任何理由相信該申請人無資格獲准入英籍者可據理函告本港輔政司特此週知

台山東坑李文章會 增達興學會議啓事

本會現定於十月十六日星期日下午一時假座香港銅鑼灣軒尼詩道……召開會討論……

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管箱第五三五四（5354）號鎖匙一條除向該銀行報失外特此聲明所失之匙作廢。

一九六〇年十月十二日

警務處通告

……

警務處長 示

高等法院大錢債庭雜案

一九六〇年第一九四宗

爲克蘭實業有限公司事又爲香港法例第卅二章公司條例事

香港政府物料管理處佈告

……

政府物料管理處處長

本港新聞

彭氏鋼琴學院司理康奕華被控
侵吞女歌手高小紅 服務保證金七百元
因法律問題押候審訊被告准予保釋

【新聞社】在本港數間夜總會演唱之女歌手高小紅，指控九龍某大廈樓上彭氏鋼琴學院之司理人康奕華侵吞款項七百元，昨日在中央裁判署由梅鎮傑法官審訊。

離職後簽發期票 但到期不能兌現
服務月餘始終未支過薪金

平安酒樓夜總會 澳洲牛仔新節目

海事處 公眾假期 部局辦公

青商會獎券 明晚抽獎 首獎為房車

歡宴救傷隊 西區街坊會

三名女子被控 買賣女童當娼
押候兩天暫不聽取答辯

戴華昆仲 為母祝壽

長城酒家 不日開幕

非禮稚齡女童 兩名青年有罪
一判監三月 一押候處刑

教育與文化

本港自由書畫界人士 回國觀光祝壽團 已定十六日動程

參加本年度藝術節 歷史話劇「紅拂」 今晚起盛大公演
一連三晚地點在皇仁書院

青年會續辦 插花速成班

香港大學 展出建築模型 下月舉行講座

「美國之音」今晚播出 尼克遜與肯納第 第三次電視辯論

航海學校籌款 今晚慈善餐舞

學生周報話劇團 月底演「清宮怨」

畫家蔡公衡 昨赴菲觀光

霍太原堂宗親會 定期頒發獎學金

大專學生聯會 推行學生福利

澳仔禮賢會 佈道大會

維多利亞工校 校友迎新聯歡

香港真光中學 家長教師聯會 昨選出新職員
何中中談遊歐美觀感

英文化會 本週電影節目

馬思宏董光光 今晚聯合演奏

教師二百餘人 明天集會 研究朗誦

兩名澳洲學生 明年來港深造

出版消息

全賴 勒吐精
才有這樣……
健康的體格！

當嬰兒四個月大時最
好用雀巢嬰兒麥粉餵
哺不需煲煮容易消化
助長健康發育

請惠賜"育嬰指南"一本 □
請惠賜"嬰孩發育紀錄"一本 □
姓名……
住址……
我的嬰兒將於……出世／我嬰兒的年齡是……
雀巢奶品公司
香港郵箱三五一號

我隊參加亞洲盃賽

定今晨出發

先飛台北轉乘專機赴漢城

全隊職員三人球員十四人

【本報訊】中華民國參加第二屆亞洲盃決賽足球隊，決定今晨八時，乘搭民航公司班機飛往台北，隨即由台北搭乘專機飛往漢城。昨晚，全體球員由吳嘉頤率領，前往移民局辦妥一切手續，並宣佈於今晨七時前在啓德機場集合上機。

昨據領隊吳嘉頤表示，我足球大軍決定於本月廿四日自漢城搭專機返回台北，廿五日由台北搭乘民航機返港。

查本屆亞洲盃決賽，採用單循環制，比賽時間定為八十分鐘，勝者得兩分，和者各得一分，得分最高之一隊，便是冠軍。

今次的比賽，據實仍以韓國隊為著，盛傳韓國隊最近獲得默廸卡盃賽冠軍，同時更獲得天時、地利、人和之優勢。

【漢城十三日法新社電】以色列已被一致視為可能在此間明天揭幕之四國亞洲盃足球賽中取得勝利之隊伍。此間體育界人士預言，倘以色列隊不濟，則中國隊可能取得冠軍。第二屆亞洲盃足球賽，將在漢城運動場舉行，參加者有中華民國、以色列、越南及韓國（去年冠軍）四隊。在去年之初賽中，擊敗馬來亞及新加坡而得以代表中區之越南隊，已因其若干最佳球員留於國內，而不致有多大之成就。以色列隊曾擊敗印度、伊朗及巴基斯坦而得以代表西區，中國隊則代表東區，並曾擊敗菲律賓。日方之所以拒絕參加，據悉係因日方認為在當時仇視日本之李承晚政權之下，日本並無派遣球隊前往漢城之機會。最後預賽之賽程，已因中國隊之遲到而重新安排如下：

十四日（星期五）越南對韓國，十六日（星期日）越南對中國，十七日（星期一）以色列對韓國，十九日（星期三）以色列對越南，廿一日（星期五）中國對韓國，廿三日（星期日）中國對以色列。

茲將今晨前往漢城球員名單列后：

領隊：吳嘉頤，教練：朱國倫，總幹事：胡祖堅。

陸文渭、姚卓然、何應芬、司徒文、黃志強、劉煥濟、郭有、吳偉文、陳輝洪、李國華、吳添來、羅北、雷煥璇、翁培佐。

昨日愉園聯賽平淡

加山實力脆弱

巴士勝三比壹

【本報訊】昨（十三）日在愉園球場舉行一場甲組足球聯賽，由巴士對加山，賽九十分鐘結果，巴士以三比一勝加山。

巴士昨日陣容，有所變動，調何偉松任左輔，加山則以原定陣容應戰。

加山全隊技術平平，進攻乏術，後防仍能力拚，故雖大多時都陷於挨打劣勢，上半場亦僅負一球，而且那一球更是十二碼罰球之失。

……前鋒方面，何輔松、周少雄亦不見得好，只有王照保由于對手防守力弱，故巴士能佔先一籌。加山方面，黎少生、蔡錦洪的狠辣踢法，有所提倡，凡常走向補鋒位置，還不能分散加山的防守力，故巴士能勝加山，不過是個人技術平均佔勝一籌的收穫。

球賽在開場後，巴士即佔攻勢，但無法攻得埋門機會，比賽成混戰之局。

·圖片說明· 昨日聯賽，巴士對加山，圖為九巴陸文渭衝門，加山門將黎少生撲前截球之影。（本報記者茂攝）

巴士獲十二碼 上場勝一比零

局，既之精彩，亦不緊張，對方險象頻頻，絕無僅有，十八分鐘時，楊國傑北碼左右施射，中途狂飆出，是為開賽後最驚險的一球。

記錄是在開賽後卅二分鐘，巴士獲得一個十二碼罰球打開的，當時王照保盤球入加山禁區，蔡錦洪從旁刧奪，將王照保鉤倒，球證即鳴笛判為極刑，由黃德耀主踢，一蹴而入，巴士先勝一比零。

巴士由是攻勢更盛，但射門機會甚少，在四十二分鐘時，陸文渭及王照保雖曾先後近射，但因射得不好，前者被加山門將黎少生救去，後者則被加山守將擋出，上半場暫以一比零終結，巴士佔先。

加山失三球後 吳偉雄破光蛋

換邊再戰，巴士仍佔上風，開場五分鐘後，楊國傑長傳，加山門前，黎少生撲出，陸文渭隨射入空門，巴士遂以二比零領前。

廿分鐘，周少雄盤球，蔡錦洪作底綫傳中，陸文渭斜射中的，巴士又添一球，成三比零。

廿四分鐘時，加山有攻勢，梁友壽傳入巴士腹地，勁射一球，去勢低而急，但被衛佛儉以腳擋出。

廿八分，蔡錦洪起爭球時，踢向梁杰，遭受球證記名處分。

卅三分，何輔松在中綫附近犯規，謝錦河主踢的罰球，被長傳伏兵巴士禁區，吳偉雄單刀建功，加山打破光蛋，扳成一比三。

此後加山反攻更烈，四十四分，梁友壽傳入，惟被衛佛儉抽射，角度極佳，幸巴士保持三比一，終場。

兩隊陣容如下：

（巴士）楊國傑、梁國良、張榮、衛佛儉、陸文渭、何輔松、周少雄、黃德照、王照保、梁榮、梁杰。

（加山）黎少生、蔡錦洪、何少偉、吳偉雄、謝錦河、梁友壽、蕭福安、盧永勤、戴……

體育

甲組足球聯賽成績

（截至十月十三日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
九巴	二	二	〇	〇	九	三	四
南華	一	一	〇	〇	六	二	二
愉園	一	一	〇	〇	七	二	二
警察	一	一	〇	〇	二	一	二
光華	一	一	〇	〇	二	一	二
星島	二	一	〇	一	四	三	三
東華	二	一	〇	一	五	四	二
陸軍	一	〇	〇	一	一	二	〇
加山	一	〇	〇	一	一	三	〇
空軍	二	〇	〇	二	三	十一	〇
巴士	二	〇	〇	二	三	十二	〇
傑志	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

愉園風光

花絮篇

霹靂火

既非假期，又非週末，昨日港會一場甲組足球賽，嘉山對九巴，球迷因假波已久，也有不少來捧場，收入一千四百多元。巴士會長霍瑞燊，親來觀陣，由於球員場來沒有花假，所以一回，看得比較開心。

雷錦濤、雷饒麟、楊子祥、黎介如等在座，獨不見九巴主席霍瑞熊，但對球非淡漠故？

被選為中華民國足球隊職員的胡祖堅，會與胡鑑、曾淑和在足總搶球，中場時，曾勸排水區，脫掘邦，給老友，有人說得到排和老友們話別，由於他們不能去……

胡祖堅隨隊回國，有不少記他帶「手信」，故見胡強手挽不少物品入球場。

比賽進行僅十分鐘，嘉山右後衛蘇士庇，便走到腳軟，又膽怯氣。座上人聞，從未見他經過波，竟突然上陣，不過自討苦吃而已。

「屎坑蟲」蔡錦洪，使人犯規，被罰十二碼球，欄而飛鏟打梁杰，卒爲球證記名，這些動作，願該改過才是。

曾經麗座上論兵，陸文渭隨隊將行，將來可補入張銀國。張于上週比賽負傷，但相信下週可痊癒矣。

嘉山守門員黎少生開球門球，多數僅踢出二開界過些，座上人說，此子身手不壞，可惜沒有腳頭，宜加訓練。

巴士已不是互型班，王照保、何輔松，跟隨一大隊……

麗的呼聲恢復足球賽馬節目

足球季節，經已開始，賽馬季節亦將於本週開始。麗的呼聲為適應廣大球迷與馬迷聽衆的要求起見，特由本星期起，將幾項有關足球與賽馬的節目，恢復播出。

一、足球新聞：每逢星期一晚上八時十五分至八時半，在銀台播出，由李惠堂主持。

二、球迷信箱：每逢星期四晚上八時十五分至八時半，在銀台播出，歡迎聽衆來信詢問，由李惠堂主答。

三、球評：賞況轉播一次，由銀台播出。

四、賽馬預測：每逢星期五晚上九時至九時十五分，在金台播出，由黃懷偉君主持該節目，下週五起恢復播出。

五、賽馬結果報導：每逢星期六當日賽馬完畢後，即晚九時至九時十五分，由黃懷偉君在金台報導全日十場賽馬結果。

六、賽馬賽他報導：每逢星期六下午二時起，每隔半小時，將每場賽馬結果報告一次，由銀台播出。

港二好手已遭淘汰

赴台參加網球賽

【台北十三日中央社電】全國男女網球邀請賽，今天舉行八場男子單打複賽，香港的三位網球名手姚保熙、與文祥、求良，都已被淘汰。菲律賓華僑選手洪鴻川，力克台北的孫明德，又晉一級，取得準決賽權。

八場男子單打複賽的結果如下：孫明德勝邱家熙，但敗於洪鴻川，零比二（一比六，六比八），洪鴻川取得準決賽權。

潘燕姚保熙勝林吉熙，林永源又勝姚保元，比數均為二比零，林永源獲得準決賽權，將於十五日對抗洪鴻川。

徐國維上午勝馬賓克，港華名手與文祥下午以二比一力取得準決賽權。甘澍，港華求良上午勝張二敗於張文弘，遭淘汰。

十四日有兩場女子單打，均在上午八時舉行，由劉玉嗣對林麗英，張詠絮對陳智雄。另有六場男子雙打。

傑光聯賽十九舉行

潘啓鴻轉投加山

【本報訊】日前定在警察球場舉行比賽的傑志對光華之戰，因當時球場未能開放，便告改期。昨據確息：警察會負責人已通知足總，這場球賽定十九日（星期三）仍在花墟球場補賽，預備組及甲組同場先後舉行，門票一律收一元二角。

昨據鄧添全表示，他昨天已簽字放潘啓鴻轉會加山了，遺缺由鍾伙安補替。（天）

·圖片說明· 全港校際泳賽，今日最後決賽，圖為女子組呼聲至高之聖芳濟各隊。（前排由右起）趙莉莉、霍詩思、廖建希。（後排由右起）陳倩儀、林老師、李老師、吳老師、吳沼冰。（本報記者茂攝）

硬地網球賽

今日七場雙打

中游會主辦公開硬地網球賽，今日是男子雙打賽上演，秩序如下：

㈠梁耀雄、鄭田成對徐天倫、徐天燦，㈡梁國衡、關乘對王文正、許寬，㈢王文正、許寬對姚詩生、姚幼，㈣陳炳權、陳碧生對李少良、奧思勤，㈤陳品榮、吳施荷對胡文俊、何健光，㈥對李烈葵、佛烈安，㈦對馬健隆、潘世安。

昨日成績如次：

苗田成、邱家熙勝陳國梁、何鑑祥（六比二、六比二），梁國強、鄭耀光勝黃保、王文比（六比二、六比三），……勝……，……六比四，六比一、六比三。

全港校際游泳賽

今最後決賽

二時起共四二項目

【本報訊】香港學界體育協會主辦本年度校際游泳比賽大會，假定今日下午二時，在銅鑼灣政府泳池舉行最後一天決賽，全部四十二個項目爭逐，計分男子甲、乙、丙、丁，女子甲、乙、丙共七組角逐，屆時各校中西男女入魚將集政府泳池中，當有一番熱烈爭逐。今午五時半全部決賽完畢，將敦請學界體育協會主席陳錫添臨場主持頒獎。

今午四十二項爭奪，男甲拔萃阿瑟里士、佐治五校麥里維利、慈幼劉定平、陳大志，均熟門泳手，將分別在各項泳式中爭雄。男乙則佐治五校雷力，雄勁，柏烈嵯素，陸士踏洋，傑均個中好手。女子甲組，瑪利諾、鄒氏姊妹、協恩區婉玲、梁沼冰、聖芳濟各霍詩思、陳倩儀，均可望在各項目中爭佔前三席。女乙伊莉沙伯揚波、佐治五校洋妮字、霍詩、嘉諾撒、些路頓，各將分佔各項后座。茲將今日決賽秩序錄后：

各項秩序

㈠男甲一百公尺自由式，㈡男乙五十自由式，㈢男丙五十自由式，㈣男丙五十自由式，㈤女甲五十自由式，㈥女乙五十自由式，㈦女丙五十自由式，㈧男甲一百蛙泳，㈨男乙一百公尺蛙泳，㈩男丙五十蛙泳，⑪女乙一百蛙泳，⑫女甲一百蛙泳，⑬女丙五十蛙泳，⑭男丁五十蛙泳，⑮男甲一百背泳，⑯男乙一百背泳，⑰男丙五十背泳，⑱男甲二百自由式，⑲男乙二百自由式，⑳女甲一百自由式，㉑女乙一百自由式，㉒女丙一百自由式，㉓男甲五十背泳，㉔男丁五十背泳，㉕女乙五十背泳，㉖男甲一百蝶泳，㉗男乙五十蝶泳，㉘男丙一百自由式，㉙女甲一百背泳，㉚女乙五十背泳，㉛女丙五十背泳，㉜男甲二百背泳，㉝男乙二百背泳，㉞女甲一百蛙泳，㉟男丁一百蛙泳，㊱男甲一百五十公尺個人三式泳，㊲女甲二百自由式接力，㊳女乙二百自由式接力，㊴女丙二百自由式接力，㊵男丙二百自由式接力，㊶男丁二百自由式接力，㊷男甲二百自由式接力。

足總埠際小組

今討論兩外隊

【本報訊】足總埠際小組，今日下午六時，在該會會議室召開會議，主要議程，是討論十一月中下旬一般埠際賽的胡好盃港星埠際賽。

胡好盃港星埠際賽定於十一月十六、十九及廿日在香港舉行，而哥斯達尼加聯隊，則在廿六、廿七及廿九日，在港舉行。

昨據足總埠際小組主委李文傑稱，今天的會議，并沒有特別的討論，大概是賽及這兩項比賽有關票價、秩序及各項問題而已。

至於是否會集訓問題，李氏謂，事實上現在一部份球員，已代表中華民國前往漢城參加亞洲盃決賽，而本月下旬，華協會又舉行港馬華人埠際（和和盃）足球賽，而下月中便要舉行胡好盃的聯賽，十一月上旬，足總又要加開快車，因此，就是選球員集訓，在時間上亦不易抽得出，故他認為無需舉行集訓。

談到票價問題，胡好盃賽，將可能與和和盃賽相同，至於哥斯達尼加國聯隊，因屬好波，票價將定為十元、六元、三元五角及二元四角。（進）

馬陸軍足球隊

今出戰港軍聯

馬來亞聯邦陸軍足球隊，第一仗戰和英陸海陸軍隊三比三，今日繼續出師，在九龍花墟警察球場，對香港海陸空軍聯隊，定下午五時一刻開賽，門券一元二角，其收入所得，全部撥給海陸空軍作慈善用。今日賽前，由駐港英三軍司令麥來德中將行握手禮。

客軍第一仗在石崗的演出未如理想，當然是場地不慣和球員疲勞未恢復的原故，但經過在香港的一個短時間休息，情形便有不同，今日把守第二關的海陸空軍聯隊，實力自然比較第一仗為強，故到時料會有精彩的演出。

花墟場今屆改建後，設備和容量，都大為改進，今日初次使用，將必呈熱鬧的情況。茲將今日兩軍陣容錄後：

（軍聯隊）領隊格爾少校，教練科比士，羅碰洛奇（陸軍），兒（空軍）麥堅（陸軍），卑利（陸軍），西（陸軍），蘇亞士（陸軍），麻士（空軍），披德臣（空軍），費路（空軍），頓（海軍），萊治（空軍），後備：戴維斯（空軍），羅斯（空軍），吉列地（陸軍），列治（陸軍）。

（馬聯邦陸軍隊）……

圖片說明　昨日華人跳水賽，女子組霍詩思獲冠軍，圖為霍跳反身入水之姿勢。（大衆社圖片）

昨華人女子跳水賽

霍詩思獲冠軍

男甲男乙今續比賽

南華體育會主辦華人公開跳水比賽，昨日下午六時，在維多利亞政府池舉行首日比賽，分男子甲乙組、女子組，男子甲組先和跳六式，鄒雄暫居首席。男乙組先跳四式，伍泉領先。今日下午六時，仍繼續舉行男子甲組尚餘四式，男乙組尚餘兩式的比賽。女子組昨日作四個式的比賽，南華霍詩思以熟練姿態得冠軍。霍姿態美妙，而且純熟，得勝是意中事，其餘兩女將，也有很大進步。茲將昨日三組比賽結果錄后：

（女子組）冠軍：霍詩思（南華）三〇·九四分，亞軍：黃楚翹（南華）二四·二九分，季軍：梁麗瑛（南華）一八·九二分。

（男子乙組）（先跳四式）㈠伍泉（南華）二三·五二分，㈡張傑（南華）一二·七七分，㈢鄭鎮七·一七分。

（男甲組）（先跳六式）㈠鄒雄（南華）六〇·九五分，㈡雄（南華）一六·七七分。

（女子組）劉志航（南華）五六·一九分，㈡周和安（幸運）五二·五五分。

寶血校運會

昨圓滿結束

高二獲團體總錦標

本港寶血女子中學，為提倡體育，檢討田徑成績起見，於昨（十三）日在加山南華體育場，舉行第七屆全校運動大會，到賓血會呂會長，陳鄔會長，熱河主教總化瑞、池校長黎枝、麥主任桂珍、修女、神父、全校員生，暨來賓等數千人，運動員六百餘人，分組作田徑及拔河比賽，緊張熱烈，盛況空前。下午三時半，各項運動節目完畢，由教育司署助理教育司梁頌鼓先生暨夫人主持頒獎，並由體育視官大會顧問李振中，大及會名譽會長呂燃金修女協助頒獎，後梁助理教育司訓詞，語多獎勉，大會於下午四時結束。茲將各組冠軍列后：

團體總錦標：高中二。

甲組個人冠軍劉佩玲（高中二）。乙組個人冠軍劉淑嫻（高中三）。丙組個人冠軍：劉素嫻（小六愛）。男A個人冠軍周紹銘（小五敬），薛紹南（小五讀）。男B個人冠軍林麒祥（小四團）。

今福利盃排球賽

華南戰壽山

牛和鬥昌華

修頓球場兒童福利會主辦第四屆「福利盃」排球賽，今晚繼續有兩場在修頓球場舉行，門劵收五角。

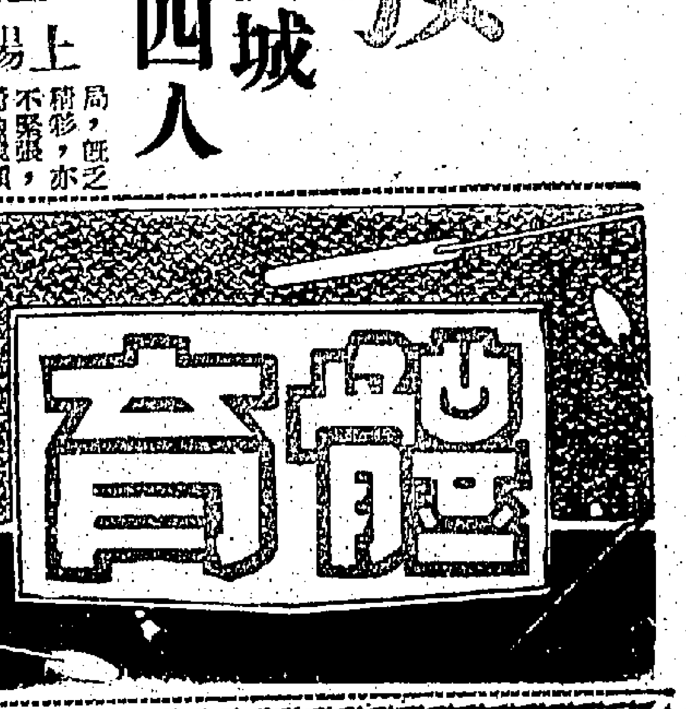
下午七時半，華南對壽山，八時半，生和對昌華A。今晚對賽各隊，實力相差不遠，預料定有劇戰。茲將四隊健兒名單列次：

（華南隊）領隊鄧維總，教練馬超雄，隊長梅持毅，隊員黃明光、陳樹枝、曾依行、胡國和、余迅南、江國細、林鑑池、梅灌賢、李樹烈、黃……

（壽山隊）領隊彭麗進、倪沃深，教練黃亞夫，隊長余理欽，隊員何志成、羅明照、黃振光、李希女、梁迪光、王照光、余俊光……

（生和隊）領隊鄧道樞、陳耀武，教練朱同炎，隊長馬英傑、張新、伍柏、陳庭、余新、陳榮、葉俊烈、李光、陳閏煥、潘興安。

（昌華A）領隊彭福，教練陳榮昌，隊長伍啟生，隊員黃榮、麥昌、丘家振、李新宏、李仕俊、天昌、劉森圖、伍文娜、彭栖、李錦照、麥樹生。



蜜絲佛陀潤皮霜——能營養乾燥皮膚消除乾燥而無油膩感覺

不論皮膚正常或乾燥，其間有之局部乾燥需要特殊營養。蜜絲佛陀潤皮霜含有豐富潤澤原素，可於一夜之間使皮膚滋潤頓時改觀。

蜜絲佛陀潤皮霜質地柔滑搽後感覺舒適人人愛用。

MAX FACTOR HOLLYWOOD

新朗臣 RONSON VARAFLAME

"獲利福臨"

噴汽型打火機

指尖控制火焰高低

朗臣獨家專有"獲利福臨"噴汽控制輪控制火焰高低只須輕輕轉動便可稱心自如

朗臣"華誠" Butron 噴射打火機燃料，補充快捷便利只需五秒鐘便可足用一年時間

國際標準之最優良者

總代理：大昌洋行

R593

熟練女工頗形缺乏 塑膠花廠面臨困境

未製成花朵者積壓達八十萬磅 產銷雖增但一般景況遠遜去年

【本報訊】本港塑膠花工業，去年爲極蓬勃之一年，今年產銷量雖比去年增加，但因售價降低，利潤微薄，一般而論，反不若去年之好景。除規模較大設備完善之廠家，生意尚可外，規模較小而資本薄弱之花廠，停工或結束者，已不知凡幾，一由於競爭，一由於工資上漲。

據調查：今年塑膠花廠所接入之訂單，仍以美國爲最多，其次則爲英國及歐洲各埠。現在除運往美國之塑膠花已全部付清，且已運到美、英各地應市外，近日仍有不少新訂單到港，故各大塑膠花廠工作仍形，仍甚忙碌，祇以熟練女工缺乏，影響生產頗大。已由機器製出之花枝、花葉、花瓣而未製成花朵者，估計積壓達八十萬磅之多，此實爲塑膠花工業當前之嚴重問題，而急待解決者。

香港本年塑膠花產銷量每月由三數百萬元（貨值）而增至千萬元之鉅，今年九月以前所接入訂單，其數量比諸去年較多，故於除價後，估計全年產銷所值，亦不弱於去年。

K金市一片牛皮 美鈔宋紙均疲淡

期宋訂平息尾盤一·六八二七五 期鈔尾盤五·六四

股票市場活躍

昨成交總值五百餘萬元 行情榮辱互見大勢仍穩

金邊黃豆新貨 來價高難化算

美股行情 昨又回跌

渣打銀行資本額 增至五千五零萬鎊

砂糖市況冷落 價格牛皮靠淡

米市

牛皮

樹膠市價 昨普扳昇

外圍客大量扯購 散庄糖精價猛漲

日本祖粒每磅四元二成五 其他熱門西藥部份市價亦堅挺

世界棉紡業極繁榮 貿易數字再增加

本港棉織品大部行銷遠洋地區 東南亞若干國家力圖自給自足

美國股市走勢平均指數

市情表

工商簡訊

本港金融行情表

民國四十九年十月十三日

九四五K金	
開市	253.000
收市	253.000
最高	253.000
最低	253.000
美鈔期貨	
開市	5.68125
收市	5.68375
最高	5.68375
最低	5.680625
宋紙	
開市	1.64125
收市	1.64
最高	1.64125
最低	1.64
美電	
最高	5.70125
最低	5.69875
通天單	
最高	5.6925
最低	5.69125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7625
加拿大紙（細）	5.7425
大坡紙	1.828
細坡紙	1.82
新券啤	1.15
澳幣	.99
人民幣（大）	1.18
人民幣（細）	1.08
正鎊	15.95
雜鎊	12.62
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.66
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	86.00
印尼新荷盾（百計）	3.50
法郎（萬計）	113.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	149.25
台幣	131.00
台灑	134.00
暹羅（百計）	26.20
寮國紙（千計）	59.00
新貨（千計）	66.00

都城·東樂 METROPOLE PRINCE'S

今天第十續映

野玫瑰之戀

葛蘭 張揚

請即詢問，不要躊躇！

每年這時候，我們要答覆投資者成千成萬的問題。從某種股票的最新行情以至「我手上的股票怎樣？」，或「我們怎樣投資五百元，五千元或五萬元？」

我們竭誠答覆各種問題，當然這是我們業務中的一項重要部份。

很多人初次與經紀人接觸，總不免有些羞怯，以爲麻煩了人家，其實我們却很歡迎人家來詢問。閣下如果對於股票證券有任何問題，請不要躊躇，立即到我們辦公室，或用電話，或寫信函來詢問吧！

閣下如需要用電傳機直接與紐約方面進行証券交易，請即與本公司經理席與鑄君或葛博君接洽

美國美林證券公司

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH International S.A.

香港分行

亞細亞行四樓 電話：20374 38480

（四）

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶

今天 四場

英國影壇本年度最新大笑片

海軍奇遇記

娛樂·樂宮

今天盛大獻映

龍虎干戈

新華·豪華

今天盛大獻映

瑰麗彩色 片上中文字幕

瘋狂春夢 The Subterraneans

麗聲·皇都

今天隆重獻映

孤星劫

樂聲·大華

今天兩院盛大獻映

西方黑人全登場

MURDER, INC.

兇手大集團

梅麗·白 史德曼

「歷劫孤星」中的雙雄，彼得芬治和占士麥雅打。

和路廸斯尼傳奇驚險巨片
歷劫孤星 老少咸宜

英國大文豪，「金銀島」作者史蒂文生的另一部巨著「歷劫孤星」(KIDNAPPED)，現在由和路廸斯尼攝成一套比原著更精彩的電影。該片由「魔鬼游俠」……

恐怖喜劇 「人鬼奇譚」

「人鬼奇譚」是一部……

一樹桃花千朵紅

(一)春光明媚的季節，沈家孩子們正在花園裏做遊戲，沈太太(紅薇)來告訴孩子們說，爸爸快要從星洲搭飛機回家了，孩子們聽見這個好消息，都喜出望外，大家都懷着興奮的心情準備迎接父親回家。

(二)可是，不幸的消息傳來，沈先生乘坐的飛機因途中天氣惡劣，機件發生故障，在飛行中墜毀，沈家聞耗，悲慟欲絕，沈先生的死，孩子們從此便失去依靠，沈太太爲着要肩負起這個家庭的生活，決定到星加坡一行。

(三)沈太太打算結束了沈先生在星洲的生意，把賣掉所得，用作家庭的生活，和兒女的教育費。行前，沈太太對孩子們殷殷囑咐，並將家務交給長女(樂蒂飾)料理，但當她離家以後，一切意想不到的問題不斷發生。(未完)

②

趙雷編導 燕子盜故事

參加國慶及拍片
李湄、葉楓、喬宏赴台

電懋旗下的三位台柱明星李湄、葉楓、與喬宏，前(九)日下午趁機飛往自由中國的寶島台灣去參加國慶雙十節國慶。李湄原定於雙十節後才前往台灣拍片的，正好葉楓趁着「星星、月亮、太陽」的新片拍攝工作暫時沒有戲，而喬宏亦趕辦到入境證，於是她們便趁此機會同行前去參加這一大盛典盛會。然而，李湄與喬宏要在台灣逗留兩月之久，因爲她還要在那裏拍攝了一部新片「虎妞」後才可返港，至於葉楓則是乘機前去省親，幾天後便回來繼續新片工作。本來「虎妞」一片原爲李湄早已計劃攝製的，但是由於她在電懋的拍片工作忙，無暇兼顧進行自己的製片事業，所以此新片現改由女製片人徐文若主持的中國電影公司拍攝，導演亦任光由江湖照肩負，現在江湖照正在爲編寫一部歷史巨片「武則天」的劇本，因此徐文若特別商徵取得當局借用了李湄與喬宏往台主演該片。

影壇巡禮

五味和而七情具

「野玫瑰之戀」給予觀衆的口味，是甜酸苦辣鹹，恰到好處，給予觀衆的感情影響，是喜怒哀樂愛惡欲，七情交織，像這樣錯綜的劇情，精彩的演技的片子，一年能得幾回有？

影壇雙柱砥中流

繼「野」片之後，電懋計劃要推出的名片：兩部國語片爲「翠樓春曉」、二樓幾時，但國語片中的兩大柱石，非劇力驚人，就夠可以想見。

丁皓十六設壽宴

丁皓今年芳齡二十一歲，本月十六日爲其生辰，她特定於是日在香港設宴，招待親友，公司同人。丁皓在平日一派孩子氣，假如在生辰宴上，你還那樣的她，仍是一派孩子氣，我們就爲你賀壽長眠！

捨己之田耘人之田

銀色茶座的常客，會扯到明星的婚事上去，談來談去，就是：「緣加入婚姻的人，陳狄蒞笑道：關心自己婚事的王老五，多是捨不得己之田，耘人之田！」

③

①

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，十分管樂，……

麗的呼聲銀色台 ……

商業電台 ……

九龍 新華・豪華 香港

今天盛大獻映 轟動全美最暢銷生活戀愛動人巨著搬上銀幕

藝術艷星 李絲梨嘉儂 英俊小生 佐治具栢 驚人傑作 片上中文字幕

瘋狂春夢

美高梅嶄新風格大胆暴露

令人意不到驚你想像到失措！

瑰麗七彩

像五味架一般刺激

阿飛青年男女尋求性解放！生活放浪形骸行爲胡胡帝天！

戀愛情緒一時三變 性慾追求不擇手段 令你吃驚

CinemaScope and METROCOLOR

全部新風格巨片

中央 香港 光明 皇宮 華樂 龍城 金星

實座冠軍片

今天齊入六院獻映

商業電台啟聲 羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 林家聲 馮寶寶 李香琴 司馬華龍 鄧寄塵 鄭君綿

冷月寒梅 下集

多利發行

娛樂・樂宮

今天盛大獻映 聯美公司空前鉅製世界名片

戰 龍城主角 加利谷巴 影 中千秋主角 畢蘭加士打 兩大巨星主角 丹絲妮德 西班牙女主角 素瑪 電影皇帝 喧尼斯寧鮑 傾力合演

全部特藝七彩・片上中文字幕 超綜藝體合電影！

請即定座

SUPERSCOPE VERA CRUZ

龍虎干戈

COLOR BY TECHNICOLOR

每一場面・一個高潮！

集湖俠大成之奇！ 演命雄偉 革英之蹟！

兩虎將比肩作戰，蓋世無敵！ 兩英雄沙場決死，旗鼓相當！ 墨國革命，雙雄驅馳作戰，正義驅使，大俠舍淚殺友！

來，巨煌煌土片重港！

樂宮 明天十二時半 蘭閨西女 玉

臨床數十年 余志文日本電療氣功針灸

主診傷症 山珊陳醫名打跌

白蝕 白蝕特效專藥澈底醫癒

千廣發 癬

真光

今天公映 埃及人 亂世美人 艷人嬌

京華 滿座

昨天絕早滿座 今天請早

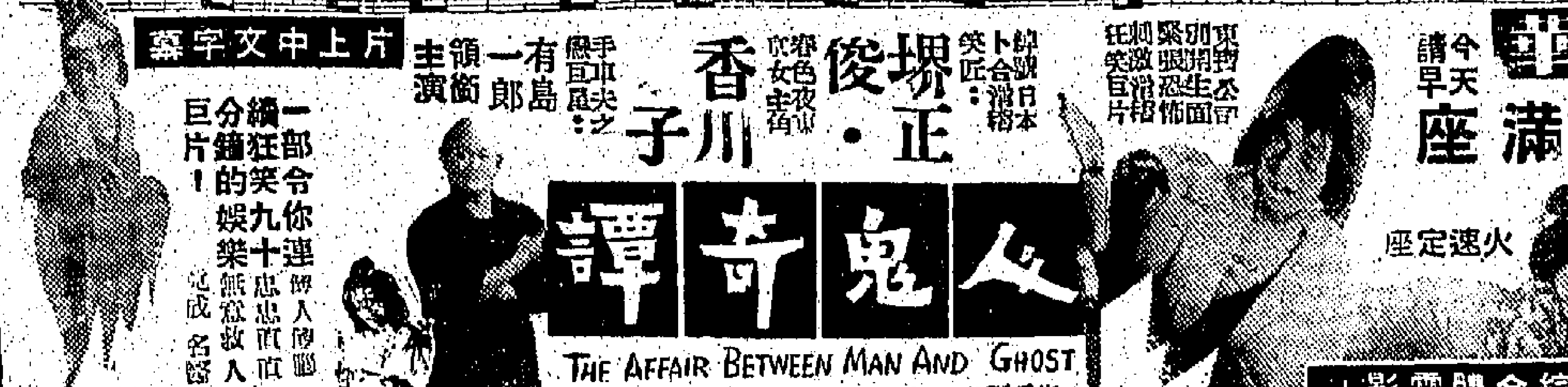
片上中文字幕

人鬼奇譚

THE AFFAIR BETWEEN MAN AND GHOST

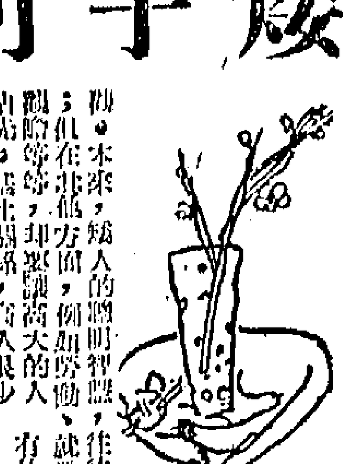
主演 香川京子 堺俊正 有島一郎

一部瘋狂笑鬧令你連續十九分鐘娛樂巨片！



新藝綜合體電影！ TOHO SCOPE

矮子可增高嗎？



觀。本來，矮人的聰明智慧，往往較高人勝一籌的；但在其他方面，例如勞動、就業、訓動以至外貌……

可是，矮人究竟有沒有辦法增高呢？這是一般矮人渴欲求解答的問題，也是現代科學家的努力目標。照以前的說法，增高根本是沒有可能的，雖由是高矮得自先天遺傳，絕非人力所能改變。但在科學進展一日千里的今天……

社東拉西集 蜜南

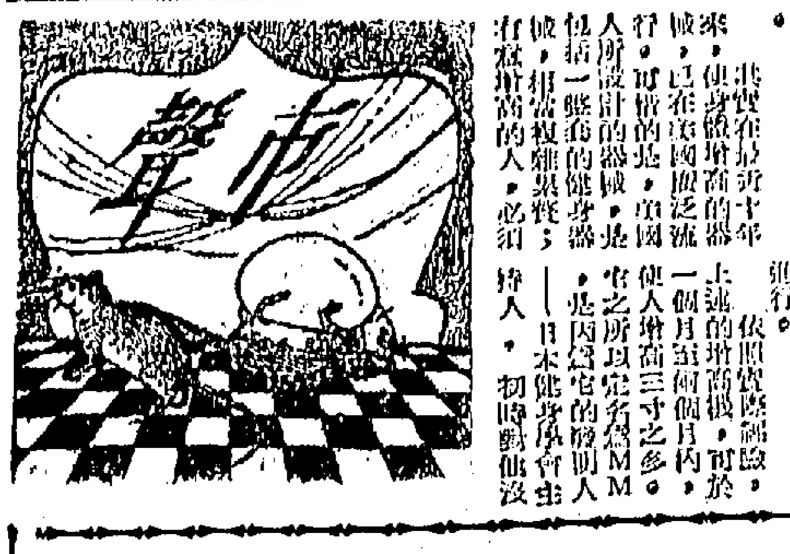
在女人面前

男人在女人面前，總要受刺激男樣的刺激，乾脆樣的反應。——這女人當然是屬於他所傾慕的。

燕子龕

半靜寂地帶

市聲



浩氏地仙藥之謎

獨持秘訣 大羣盛名

男人衣着心理

先看羅衣後看人

十二學說 淡翁

二、李師永佩同心結

最新實用減肥術

十一、所謂「減肥藥」的害處

十二、「不須節食」原來如此

麗聲·皇都

今天四場請早

歷劫孤星

文藝傳奇驚險巨片

WALT DISNEY presents Robert Louis Stevenson's Kidnapped TECHNICOLOR

彼得芬治 占士麥雅打

雙槍對抗寶劍 臨危不亂 智勇雙全

全部七彩特藝 片上中文字幕

英國「三一」滑機油

金陵 國民 新華

新世界 百樂門 東方

荔園

麗都 仙樂 一樹桃花千朵紅

林鳳 袁秋楓 初戀

大笑片 傻人捉賊

眞假愛情

動物園

本報廣告委託東樂戲院代洽

圖：瑞士十二位國會議員與歡迎者在啓德機場留影。

交通版

渣華公司貨輪 魯德吉自日回航

明日可抵港落貨十六日經星赴歐 惠華蘭同日由曼谷到埠十七回航 芝文定十七日抵港十九前往日本

【本報訊】渣華輪船公司貨輪魯德吉號（GROOTEKERK）自日本航返香港，按航程，可於明（十五）日抵達本埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十六）日離港，經新加坡前往歐洲。

該公司貨輪惠華蘭號（WAIWERANG）則由曼谷開來香港，照預定航期，如無阻滯，當可於明（十五）日到埠。該輪在港逗留兩日，卸落貨後，擬定本月十七日離港，回航曼谷。

另艘芝文定號貨輪（TJIMENTENG）由非洲運貨前來香港，計程將於本月十七日可航抵本埠。該輪在港停留兩日，上落貨後，擬定十九日離港，前往日本。

福來公司旗下貨輪 華星航行來香港

明日可抵埠落貨十六開往日本 邁羅怡美利十七日到翌赴日本

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪華星號（STAR BELLATRIX）來港，按航期，倘無阻滯，當可於明（十五）日抵埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十六）日離港，續航日本。該公司另艘邁羅怡美利號貨輪（LENEVERETT）由非洲開出，經新加坡前來香港，計程將於本月十七日到達本埠。該輪在港逗留一日，翌日啓程前往日本。

港澳輪	
大來	下午二時半開
佛山	（入塢）
德星	午夜十二時開

圖：昨日乘印航機抵港之三藩市旅行團。

三藩市旅行團 乘印航機抵港

印商業核數處長同機來

【本報訊】據印航消息：美國三藩市麥艾蘇航旅行社主辦之旅行團一行廿三人，由屏迪氏率領，昨乘印航班機抵港。彼等將在港逗留一週，再赴曼谷。遊客中一人係火油公司三藩市副總裁。

印度政府商業核數處副處長鑑仙，昨乘印航班機抵港。渠曾在日本及香港稽核印政府機構，包括印航公司等之帳目。該部門之隨員二人陪行。（修）

瑞士國會議員 昨由東京抵港

今日飛往曼谷印度等

十二位瑞士國會議員，結束其最近在東京召開的國際議會聯合會議後，於昨（十三日）晨，特乘「瑞航公司」班機自東京抵港，觀光兩日，今（十四日）晚再繼續乘瑞航機飛赴曼谷及印度，然後返瑞士。議員等包括瑞士參議院議長馬普南，及眾議院副議長達富德等。昨瑞士駐港領事及瑞士航空公司香港區經理費富南，均親到機場迎迓。

歐洲太古老了 賣掉你的汽車 旅行東方去吧

美金保密頓公司副總裁說

【本報訊】美國金保密頓公司副總裁班士說：歐洲已太古老了，人們要找新的事物，於是轉向東方。最近對西北航空公司推銷員說：旅行是現在的大事。人們多……且看汝等的百貨商店……最後說：把你的汽車賣掉，前往東京吧！因有地位的廣告公司按金保密頓公司是美……。（修）

西德傢俬製造商 今乘日機飛東京

戰後西德經十餘年來生產趨勢，就是艱苦幹後，其工業基礎業已重建起來，一般性普遍提高，而對生活物品需求，亦甚殷切，傢俬其一也。為了參觀本港傢俬製造業，西德傢俬商特聯組團來港遊覽。該團在港遊覽秩序，概由本港國際旅遊社部署一切。該團定今（十四）日離港，乘日本航空公司客機逕赴東京。

秋季日本旅行團 本月十六日出發

今日放映日本風景活動片

【本報訊】均輝公司主辦秋季日本旅行團，定本月十六日出發，在該團出發前，為使各團員對日本風光有一概念及印象起見，該公司定今（星期五）日下午五時半至七時，假東亞銀行俱樂部，放映日本各地風景活動影片。該片係由均輝公司歷次舉辦日本遊覽團時所攝得者，其中精彩鏡頭甚多。團員親友亦歡迎參觀，有意欣賞日本風光者，請先到萬宜大廈樓下均輝公司領取入場咭紙，然後前往參觀電影片云。

澳洲商業專員今日返澳

【本報訊】澳洲政府商業專員舒尼將於今（十四）日乘國泰航空公司班機前往曼谷，然後轉返雪梨。（修）

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16	6:32	7:34	13:05	14:02
[illegible]	7:39	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
[illegible]	8:49	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
[illegible]	10:14	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
[illegible]	11:22	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
[illegible]	12:43	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
[illegible]	13:45	▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

告預船輪口入

（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日期）	（公司）
貨船	HANYANG	山打根	十五	太古
貨船	HERMOD	日本	十五	多利順
貨船	HAWAII MARU	日本	十五	香港東方
貨船	KIRSTEN MSK	日本	十五	捷成
貨船	PELEUS	歐洲星洲	十五	太古
貨船	GROOTEKERK	日本	十五	渣華
客船	DONA AURORA	星洲菲島	十五	美邦
貨船	WAIWERANG	曼谷	十五	渣華
貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	十五	福來
貨船	MIHARA MARU	新加坡	十六	洛士利
客船	ARAFURA	日本	十六	鐵行
貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十六	怡和
貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	十六	怡和
貨船	FERNMOOR	美國	十六	多利順
貨船	HERTA MSK	印度星洲	十六	捷成
貨船	JENS MSK	日本	十六	捷成
貨船	OZARDA	非洲星洲	十六	鐵行
貨船	TJIMENTENG	非洲	十六	渣華
貨船	HALLDOR	日本	十六	多利順
客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
貨船	IDAHO	美國	十七	怡和
貨船	DAIZUI MARU	新加坡	十七	香港東方
貨船	TRAFALGAR	日本	十七	多利順
客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十七	捷成
客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十七	鐵行
貨船	JEPPESEN MSK	美國	十七	捷成
客船	TEGELBERG	南非洲	十七	渣華
貨船	COLORADO MARU	馬尼剌	十七	太平
貨船	NISSAN MARU	新加坡	十七	岩拉多
貨船	LENEVERETT	歐洲星洲	十七	福來
貨船	DOLPHEVERETT	日本	十八	福來
貨船	FERNGLEN	美國	十八	多利順
貨船	BRADEVERETT	曼谷	十八	福來
貨船	VAN WAERWIJCK	台北	十八	渣華
貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十九	捷成
貨船	ASCANIUS	澳洲	十九	太古
貨船	HALLVARD	新加坡	十九	多利順
貨船	TRAVIATA	美國	十九	多利順
貨船	BENRINES	歐洲星洲	十九	邊行
貨船	SANYO MARU	馬尼剌	二十	香港東方
貨船	TJIWONG	紐西蘭	二十	渣華
貨船	HAI MENG	日本	二十	多利順
貨船	FENGTIEN	日本	二十	太古
貨船	VAN SPILBERGEN	非洲南美洲	二十	渣華
客船	ISARGO	歐洲星洲	二十	天祥
貨船	SANUKI MARU	日本	二十	洛士利
貨船	TENEI MARU	日本	二十	洛士利
貨船	KOSOH MARU	日本	二十	美邦
貨船	SCHWABENSTEIN	日本	二十	捷成
貨船	HAI HING	泰國	二十	多利順
貨船	KHYBER	歐洲星洲	廿一	鐵行
貨船	FLYING CLOUD	美洲非洲	廿一	和捷
貨船	MALACA MARU	日本	廿一	太平
貨船	BONNEVILLE	美洲南美	廿一	銀行
貨船	SOMALI	歐洲星洲	廿一	鐵行
貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿一	福來
客船	PRES. CLEVELAND	美國星洲	廿二	總統
貨船	HUNAN	曼谷	廿二	太古
貨船	AKITA MARU	日本	廿二	天祥
貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
貨船	TJINEGARA	日本	廿二	渣華
貨船	KINKO MARU	日本	廿二	香港東方
貨船	KIYOKAWA MARU	日本	廿二	太平
貨船	CYCLOPS	歐洲星洲	廿二	太古
貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿二	岩拉多
貨船	HONOLULU MARU	日本	廿二	香港東方
貨船	TURANDOT	美國	廿三	多利順
貨船	YOCHOW	山打根	廿三	太古
客船	CHANGSHA	澳洲星洲	廿三	太古
貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
貨船	GLENEARN	日本	廿三	怡和
貨船	ALCINOUS	歐洲星洲	廿三	太古
貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
貨船	EASTERN MUSE	新加坡	廿三	怡和
貨船	HINSANG	婆羅洲	廿三	怡和
貨船	SVEND MSK	波斯灣	廿四	捷成
貨船	NEDER EBRO	日本	廿四	渣華
貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿四	東來
貨船	OHIO	美國	廿四	怡和
貨船	HEWSANG	婆羅洲	廿四	怡和
貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
貨船	REBEVERETT	日本	廿五	福來
貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿六	美輪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	日本	岩拉多	B八	下午
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午九時
有田丸（貨）	ARITA MARU	日本	洛士利	A九	晚間
太原（貨）	TAIYUAN	日本	太古	九龍倉碼頭	下午二時
民大來（貨）	MANDALAY	日本	太平	A二	上午六時
安佳士（貨）	ANCHISES	日本	太古	A四	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
安娜（貨）	ORNA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
寮國（貨）	LAOS	西貢非洲	法郵	九龍倉碼頭	上午十時
錫蘭（貨）	CEYLON	日本	太平	九龍倉碼頭	上午六時
燕子尾（貨）	INCHMAY	星洲非洲	鐵行	A十九	上午六時
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A一	晚間
泗水丸（貨）	SURABAYA MARU	星洲印尼	岩拉多	A五	上午十時
馬維萊（貨）	MERWE LLOYD	台灣	渣華	九龍倉碼頭	上午
莎班（貨）	SABANG	金邊	渣華	B十七	上午
加娜娜（貨）	CANARA	星洲非洲	鐵行	A十七	凌晨
巴丹（貨）	BATAAN	馬尼剌	太古	A廿八	下午
嘉林馬達（貨）	KARIMATA	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午

告預船輪口出

（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
貨船	HERMOD	日本	十五	多利順
貨船	SALLY MSK	美國	十五	捷成
貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	十五	岩拉多
貨船	PRES. HAYES	星洲歐美	十五	總統
貨船	POYANG	星洲印尼	十五	太古
貨船	CITY OF RIPON	歐洲	十五	銀行
貨船	ARITA MARU	美國	十五	洛士利
貨船	MANDALAY	星洲歐洲	十五	太平
貨船	HERMELIN	曼谷	十五	多利順
貨船	STAR BELLATRIX	日本	十六	福來
貨船	DONA AURORA	日本美國	十六	美邦
貨船	GROOTEKERK	星洲歐洲	十六	渣華
貨船	ANCHISES	星洲歐洲	十六	太古
貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	十六	香港東方
貨船	KIRSTEN MSK	西非洲	十六	捷成
貨船	HANYANG	日本	十六	太古
貨船	DAIZUI MARU	日本	十七	香港東方
貨船	EASTERN STAR	澳洲	十七	怡和
貨船	HERTA MSK	日本	十七	捷成
貨船	HO SANG	婆羅洲	十七	怡和
貨船	WAIWERANG	曼谷	十七	渣華
貨船	JENS MSK	非洲	十七	捷成
貨船	EASTERN SAGA	日本	十七	怡和
貨船	FERNMOOR	美國	十七	多利順
客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
貨船	HALLDOR	星洲仰光	十七	多利順
貨船	MIHARA MARU	日本	十七	洛士利
貨船	IDAHO	日本美國	十七	怡和
貨船	LENEVERETT	日本	十八	福來
貨船	PELEUS	日本	十八	太古
貨船	ARAFURA	澳洲	十八	鐵行
貨船	CARDIGANSHIRE	日本	十八	怡和
貨船	OZARDA	日本	十八	鐵行
貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	十八	多利順
客船	HESSENSTEIN	日本	十八	捷成
客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
貨船	JEPPESEN MSK	美國	十八	捷成
貨船	COLORADO MARU	日本美洲	十八	太平
貨船	NISSAN MARU	日本	十八	岩拉多
貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	十九	福來
貨船	TEGELBERG	日本	十九	渣華
貨船	TJIMENTENG	日本	十九	渣華
貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	十九	福來
貨船	TRAVIATA	美國	二十	多利順
貨船	HALLVARD	日本	二十	多利順
貨船	ASCANIUS	日本美洲	二十	太古
貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	二十	捷成
貨船	SANYO MARU	日本美洲	二十	香港東方
貨船	VAN WAERWIJCK	南非洲	二十	渣華
貨船	HAI MENG	曼谷	廿一	多利順
客船	ISARGO	基隆釜山日本	廿一	天祥
貨船	BENREOCH	星洲歐洲	廿一	邊行
貨船	SANUKI MARU	美國	廿一	洛士利
貨船	TENEI MARU	中南美洲	廿一	洛士利
貨船	KOSOH MARU	美國	廿一	美邦
貨船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
貨船	HAI HING	日本	廿一	多利順
客船	CARTHAGE	星洲歐洲	廿一	鐵行
貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿一	銀行
貨船	MALACA MARU	西非洲	廿一	太平
貨船	TJIWONG	台北	廿二	渣華
貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
貨船	FLYING CLOUD	基隆釜山日本	廿二	和捷
貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
貨船	SOMALI	日本	廿二	鐵行
貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿二	福來
客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿二	總統
貨船	AKITA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
貨船	HONOLULU MARU	美國	廿三	香港東方
貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿三	太古
貨船	KINKO MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	廿三	岩拉多
貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
貨船	KIYOKAWA MARU	南美洲	廿四	太平
貨船	TJINEGARA	星洲南非南美	廿四	渣華
貨船	HERVAR	山打根	廿四	多利順
貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
客船	CHANGSHA	基隆日本釜山	廿五	太古
貨船	GLENEARN	星洲歐洲	廿五	怡和
貨船	NEDER EBRO	星洲歐洲	廿五	渣華
貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿五	渣華
貨船	MOGAMISAN MARU	美國	廿五	東來
貨船	OHIO	美國	廿五	怡和
貨船	EASTERN MUSE	日本	廿五	怡和
貨船	SVEND MSK	日本	廿五	捷成
貨船	REBEVERETT	曼谷	廿六	福來
貨船	TEMERAIRE	美國	廿六	多利順
貨船	HINSANG	婆羅洲	廿七	怡和
貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿七	美輪
貨船	CYCLOPS	星洲歐洲	廿七	太古
貨船	HEWSANG	婆羅洲	廿七	怡和

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	印度曼谷	下午四時廿五分
英航	仰光印度	上午九時一刻
英航	加爾各答曼谷	上午九時廿分
英航	東京	下午三時廿分
國泰	婆羅乃	下午四時五十五分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
澳航	東京	下午七時
加航	溫哥華東京	下午三時卅分
法航	曼谷西貢	下午一時十分
日航	東京	上午七時卅分
日航	東京台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	印度曼谷	上午九時廿分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	東京三藩市	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
澳航	馬尼剌澳洲	下午七時三刻
民航	台北東京漢城	上午十時
日航	曼谷新加坡	上午八時四十分
日航	東京	上午十時
法航	東京	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	曼谷印度	上午八時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	印度曼谷	下午五時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午四時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十五分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度	上午十時
英航	馬尼剌澳洲	上午十時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午五時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午九時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新略里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

截信時間

今（十四）日（星期五）

空郵

日本、夏威夷、美國、北美洲、中南美洲 信件上午九時
巴基斯坦、印度、亞丁、中東 信件上午九時
東非洲、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午二時
荷屬新幾內亞 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、菲濟 信件下午四時 包裹下午三時
馬來西、印尼 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 包裹下午五時

平郵

西澳洲 包裹上午十一時
馬來亞 信件正午 包裹上午十一時

明（十五）日（星期六）

空郵

加拿大、美國、中南北美洲 信件上午八時
日本 信件正午
泰國、緬甸、印度 包裹上午十一時
伊朗 信件下午一時 包裹下午三時
非洲、英國、歐洲 信件下午三時
日本 信件下午二時 包裹下午三時
法國、越南、寮國 信件下午三時 包裹下午二時
夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓、巴布亞、紐西蘭、菲濟、澳洲 信件下午四時 包裹下午三時
東埔寨 信件下午六時

台灣、沖繩島 信件下午六時
泰國、馬來亞、印尼 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時 週末上午七時 星期日下午六時無空郵
平郵：澳門 信件下午一時 包裹正午六時 下午五時 星期日信件下午一時

平郵：印度 信件下午六時；關島、泰國、緬甸、錫蘭、非洲、巴基斯坦、亞丁、英國、歐洲 包裹下午五時；越南、夏威夷、美國、中南北美洲 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時；澳斯達黎加、秘魯、智利 包裹上午九時；紐西蘭 信件上午十時 包裹上午九時；日本 信件上午十時 包裹上午九時
印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克 信件上午十一時；黎巴嫩、叙利亞、約但 包裹上午十一時；土耳其 信件正午；埃及、意大利、比利時、荷蘭、德國 信件正午 包裹上午十一時

四川快輪
每逢星期一四由香港開 星期二五到基隆
客貨接洽處：
台北中正路六〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道中五〇號

利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"
十月十四日落貨即日啓行
前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠
裝貨付貨接船辦移至本公司下列貨務部洽辦
石叻巴生庇能貨儀由辦房電話：二一九四號
澳洲西部福利文杜埠貨儀由周寄泰經理 電話：三五二四號轉二十號內線
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
浩生 往斗湖 十月十五日下午開行
東星 往比利時、雪梨、本丁、尼打、哥威嗲頓、奧克蘭 十月十五日收貨 十七日開行
東英 往日本 十月十六日收貨 十七日開行
曉生 往山打根 十月廿六日收貨 廿七日開行
電話：香港二四五八 九龍五三〇五
總經理怡和公司啓

請乘泛美噴射客機前往
馬尼剌
每逢星期日由香港起飛
PAN AM
泛美世界航空公司